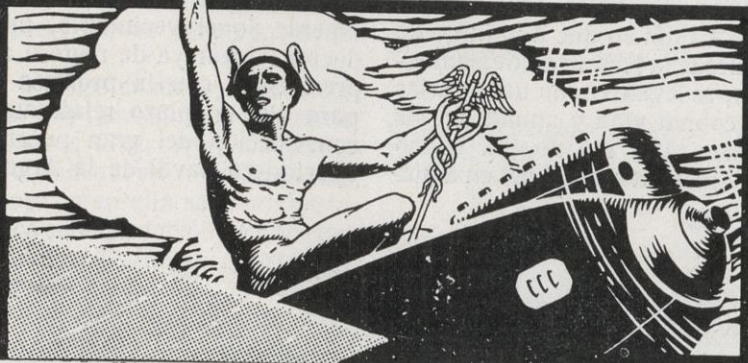


MERCURIO REVISTA COMERCIAL IBERO-AMERICANA

Fundador :
D. José Puigdollers Maciá

Directores :
D. Rafael Vehils
y D. Mariano Viada

Dirección artística :
D. Pedro C. Abarca



SUBSCRIPCIÓN
España, un año. . . 40 pesetas
Extranjero, un año . 50

OFICINAS
Barcelona. Rambla de las Flores, 1
Madrid. . . Calle de Hermosilla, 12

Se publica semanalmente, alternando la edición ilustrada de política económica e informaciones generales, con la comercial y de transportes

AÑO XXIII

BARCELONA 17 MAYO DE 1923

NÚM. 437

SUMARIO : Crónica Argentina, por R. Monner Sans. — La Hulla blanca nacional, por L. Forcada. — Crónica Cubana : Miguel Pons, por Carlos Martí. — Ríos navegables de Sud América :
----- Sus puertos y ciudades, por Pedro Diviu. — Velázquez. — Actualidades -----

CRÓNICA ARGENTINA



Los grandes asambleas se están realizando estos días, siendo ambas de positiva importancia para la República Argentina, aun en el supuesto de que en las dos no se llegue a resultados prácticos. Me refiero, como adivinarán mis lectores, a la Quinta Conferencia Panamericana reunida en Santiago de Chile y al Congreso del Comercio Español en Ultramar.

No creo deber mí ocuparme del acontecimiento internacional que se está actualmente desarrollando en la vecina República Trasadina, y de suponer es que nuestra diplomacia sigue con atención la política norteamericana, que en el fondo tiende a dar a la Unión Panamericana el carácter de un gobierno establecido en Wáshington, encargado de hacer cumplir los acuerdos de la Unión.

En las cuatro Conferencias anteriores — la primera se celebró en 1890 — se pronunciaron discursos elocuentísimos, y se votaron resoluciones de positivo interés y se firmaron tratados, que los más quedaron sin ratificación, y no obstante el capitalismo yanqui perturba México, y Venezuela, y Colombia, y Santo Domingo, y unas veces con descaro y otras solapadamente al descubierto pone que el panamericanismo no es más que la máscara con que encubre Norte América su afán de dominar en la América del Sur. El mismo empeño de suprimir la voz hispanoamericana, reemplazándola por la de América latina, a las claras demuestra el empeño de ir socavando poco a poco la influencia española en este continente.

Claro está que de todas las naciones de Sud América la que más llama la atención de la del Norte es la Argentina, sin que haya necesidad de apuntar las causas de esta preferencia. Frecuente es la llegada a esta tierra de viajeros norteamericanos que aquí vienen, ya para estudiar sus naturales fuentes de riqueza, ya para recorrer el país, y regresar al suyo con la impresión de que, si Dios no se opone, la Argentina será antes de un siglo un temible rival de Norte América.

Recientemente, y el hecho es digno de ser apuntado, han llegado en viaje de placer, y de estudio a la par 150 cirujanos de Estados Unidos, pertenecientes al *American College of Surgeons*, acompañados, los más, por sus respectivas esposas. Permanecieron aquí varios días; fueron, naturalmente, agasajados, científica y socialmente, y se alejaron sorprendidos de que en esta América española haya médicos de la talla de

los doctores Arce, Herrera Vegas, Argañaraz, Saralegui, de Madrid, y otros, cuya procedencia hispana se adivina.

Mas noto que sin advertirlo me fui deslizando del tema inicial de esta Crónica; dando de mano a la Asamblea internacional, diré que hasta ahí llegan día a día las noticias telegráficas del Congreso del Comercio de Ultramar, sobre cuyos resultados prácticos, yo que no creo en Congresos, hago votos. El principal factor para que España se engrandezca dentro y fuera de su territorio, es el patriotismo: éste, como la fe, obra milagros. Pero el patriotismo quiere decir abnegación, desinterés, sacrificio de particulares ambiciones en pro de la colectividad. El librecambio se mata, no con la protección oficial, sino con la particular. El día en que todos los españoles consumamos conservas peninsulares, por ejemplo, habremos hecho más por España que discursando y banquetando cuando la ocasión se presenta. Nuestro mal finca de esperar lo todo del Gobierno: con el apoyo de éste, España se pone una vez por mes en relación marítima con la Argentina; sin subvención de ninguna clase, las Compañías de Hamburgo expedirán, durante el próximo mayo, cinco vapores para Vigo.

Mas, dejo el tema, que a largos comentarios se presta, deseando en el alma que este Primer Congreso logre, no abolir lo imposible, el interés particular, pero sí disputarle un tanto de lugar para que lo ocupe el amor a la patria de origen.

El Presidente Alvear, que se propone, según se ha hecho público, visitar, mejor dicho, recorrer el extenso territorio argentino, ha comenzado a cumplir su propósito, trasladándose a Bahía Blanca, uno de los principales puertos sobre el Atlántico, puerto obligado—dice el Memorial entregado al doctor Alvear—de una extensa zona tributaria, que abarca 640,000 kilómetros cuadrados, de los cuales 150,000 corresponden a la provincia de Buenos Aires; su extensión cultivada es de 3.600,000 hectáreas, o sea el 30 por 100 del cultivo argentino, y su producción lanera anual excede de 30 millones de kilogramos.

Natural es que población tan bien situada haya crecido con sorprendente rapidez; tanto, que los 25,000 habitantes en 1901 han alcanzado hoy a 70,000. A su crecimiento ha contribuido sin duda alguna, no sólo la riqueza agropecuaria de aquella vasta zona, sino su proximidad con los centros productores del petróleo nacional, el ser el asiento de la segunda región militar, su proximidad al Puerto Militar, y, más que nada, el tesonado esfuerzo de sus vecinos y su fe en un espléndido porvenir, cuando removidos los obstáculos que hasta hoy se opusieran, cuente con su gran puerto nacional, y dividida

en dos la extensa provincia de Buenos Aires, sea Bahía Blanca la capital de una de ellas.

Porque, y esto lo nota cualquier viajero observador, una de las causas que más retrasan el crecimiento de no pocas provincias y de casi todos los territorios nacionales, es la funesta absorción que ejerce Buenos Aires. El día en que a lo largo de esta inmensa costa del Atlántico, desde la Ensenada de Samborombón hasta la Tierra del Fuego, se levanten, no una, varias ciudades, y pueblos marineros, y cobren vida y animación los hoy abandonados puertos naturales, este día no tan lejano si el Gobierno se preocupa de que la justicia sea verdad en aque-

Buenos Aires a 1.º de abril de 1923.



LA HULLA BLANCA NACIONAL



os pesimistas, los que al estudiar el porvenir económico de la futura sociedad humana se sentían agoreros y profetizaban sucesos apocalípticos al hablar de la desaparición de los *stocks* existentes de carbón; los que nos abrumaban con el recuento de los millones de toneladas que aun quedaban encerradas en las minas y nos pintaban con fruición las trágicas y retorcidas horas a venir para el mundo, cuando, con la terminación del carbón llegarán los momentos de parálisis y frío — se están llevando chasco enorme, ya que esos señores no contaban con los substitutivos del carbón, que hasta ahora son la electricidad y el petróleo, los cuales nos aseguran la luz, la fuerza, el movimiento (que es vida), por una serie larga de siglos.

La hulla blanca o sea la electricidad, y el petróleo, están disputando decisivamente y en todos los terrenos el predominio al carbón, tanto y de tal manera que, según el parecer de los más renombrados especialistas en estas materias, amenazan con suprimir totalmente el uso y aplicación del carbón, cosa que suponen sucederá paulatinamente, hasta que dentro de pocos años quedará reducido el uso del carbón a un círculo pequeñísimo.

Esas generales manifestaciones, y sobre todo el propósito de poner de realce la riqueza natural española, nos mueve a reseñar lo más rápidamente posible estos apuntes referentes a la hulla blanca nacional, tanto más imprescindibles cuando parece por todos los signos exteriores que va a ser un hecho nuestra futura Exposición de Industrias Eléctricas en Barcelona. Si a tan gran manifestación nos determinamos, entendemos que es interesante, al menos, que todos sepamos la riqueza nacional que tenemos, y que haciéndola fructífera íntegramente por capitales nacionales, llegaría a ser, sin duda de ninguna especie, la hulla blanca, una de las más saneadas fuentes de riqueza proporcionadora de espléndidas entradas en nuestra economía nacional.

Esto es un pequeño estudio estadístico, someramente esbozado, compuesto con los datos que hemos podido pacientemente recoger, respecto a la capacidad productora de la hulla blanca nacional, datos que en principio pueden servir para llegar a la capitalización de esa fuente de riqueza.

* * *

Hasta el año 1914 no se tenía una estadística seria de la hulla blanca nacional. Los datos fragmentarios y parciales que se tenían no merecían, por su falta de seriedad, la importancia precisa para fundamentar en ellos un estudio. Así teníamos que, según datos publicados primero en 1903 y luego en 1904, por el Ministerio de Fomento, se decía que España estaba considerada como productora de 22,000 y 100,000 ca-

llas apartadas regiones, este día, repito, la Argentina habrá hecho más para su engrandecimiento que proclamando a los cuatro vientos que su capital es una de las ciudades más populosas del orbe.

Del viaje a Bahía Blanca del Primer magistrado algo puede esperar aquel vecindario, una delegación del cual visitó al doctor Alvear ya de regreso a Buenos Aires, retirándose de la presidencia con la promesa de que se orillarán dificultades para que en plazo relativamente breve sea una realidad la construcción del gran puerto comercial cerca del principal apostadero naval de la Argentina.

R. Monner Sans

ballos de fuerza respectivamente, cifras a todas luces incompletas y ridículas, dado el gran avance que en todas las esferas industriales se venía observando desde algún tiempo.

Esa falta de estudio estadístico ocasionaba, por otra parte, que España no figurara en las estadísticas internacionales, que en otros países se llevan con gran esmero, porque estudian y calculan con gran interés la capacidad productora de la hulla blanca como fuerza industrial.

Ante tal estado de cosas, La Unión Española determinó, durante el año 1914, publicar una relación de las principales empresas de energía hidroeléctrica que estuvieran funcionando, y encargó este trabajo al distinguido ingeniero militar don Eduardo Gallego, que formó una estadística, que acusó la existencia de 281,490 caballos de fuerza. El mismo señor, teniendo en cuenta las muchas omisiones involuntarias, consecuencia de la falta de datos, efectuó un nuevo trabajo, verdadera revisión del primero, durante el año 1917, que le permitió afirmar que el total de caballos de fuerza captados en España era sobre 400,000, equivalentes en una quinzava parte a las disponibilidades nacionales que el señor Gallego calcula en unos 6 millones de caballos de fuerza.

En un reciente estudio estadístico publicado en Norte América se clasifica la potencialidad en hulla blanca del mundo, aprovechada y por aprovechar, en la siguiente forma:

Canadá	17.000,000	caballos de fuerza
Suecia	7.000,000	» » »
Noruega.....	7.500,000	» » »
Suiza	3.000,000	» » »
Estados Unidos ..	30.000,000	» » »
España	5.500,000	» » »
Austria	7.000,000	» » »
Italia	5.500,000	» » »
Francia.....	7.000,000	» » »
Alemania	2.000,000	» » »
Inglaterra	1.000,000	» » »

Es interesante la aproximación de los cálculos americanos y de nuestro ingeniero señor Gallego.

Pero téngase presente que el anterior cálculo estadístico hace referencia a las fuerzas disponibles, y no sólo a las ya aprovechadas, ya que éstas son actualmente en pequeña proporción.

Así, según la última publicación del departamento de Reconocimientos Geológicos del Gobierno de los Estados Unidos, explotan actualmente la hulla blanca los países siguientes, a tenor del siguiente cuadro:

Estado de Nueva York	1.300,000	caballos de fuerza
» » California	1.100,000	» » »
» » Washington	1.893,000	» » »
» » Oregón	1.975,000	» » »
Canadá	2.418,000	» » »
Francia	1.400,000	» » »

Noruega.....	1.300,000	caballos de fuerza
Suecia	1.200,000	» » »
Suiza	1.070,000	» » »

La explotación más importante del mundo por lo que se refiere a la hulla blanca, se encuentra en las cataratas del Niágara, donde las fábricas generadoras tienen una capacidad de 870,000 caballos de fuerza.

Del simple examen de los dos últimos cuadros estadísticos se desprende el considerable margen que tiene aún para recorrer la utilización de la hulla blanca en sus diversas aplicaciones.

Más recientemente hemos visto una nueva revisión de los anteriores estudios del señor Gallego, y en ella se eleva hasta 622,756 HP el total de la hulla blanca en explotación en España.

Realmente, de los 281,490 caballos de fuerza registrados en 1914, pasando por los 400,000 HP calculados en 1917, a los 622,756 HP controlados en 1920, vemos que mucho se ha adelantado económicamente en este aspecto industrial: pero también se pone de realce lo mucho que aun hay que adelantar dando por cierta la cifra de seis millones de caballos fuerza, capacidad posible productora que supone el ingeniero señor Gallego y que consideramos muy posible, ya que la especial estructura, tan accidentada, tan irregular de nuestra Península, es en sí base suficiente para la formación de naturales saltos de agua, elemento que por otra parte abunda sin ser aprovechado debidamente para los usos y necesidades agrícolas e industriales.

El invierno pasado teníamos ocasión de ver la inmensa riqueza de las aguas del Ebro, casi sin aprovechar, correr improductivas hasta el mar. Y considerábamos que cada una de sus gotas de agua valdría, una vez encauzado y debidamente retenido por el canal, que desgraciadamente sólo consta en las Leyes de 26 de noviembre de 1851 y 5 de julio de 1867, que según dichas disposiciones debía encauzar las aguas del Ebro desde Zaragoza al mar, y desde Amposta hasta los Alfaques, muchos millones de pesetas para la economía nacional. El pantano, el canal, y el mismo salto de Fayón, cuya concesión tiene la importante Compañía Riegos y Saltos del Ebro, están por construir.

De los documentos publicados por la Comisión Protectora de la Producción Nacional, en información especialmente realizada en cumplimiento del encargo del Gobierno, entresacamos los siguientes datos, que, agrupándolos por provincias, nos dan los siguientes cuadros estadísticos expresivos de las Sociedades productoras de energía eléctrica españolas, a la vez que señala el mapa eléctrico de España:

ÁLAVA

Sociedad Cooperativa de Electricidad, Vitoria.
Electra Hidráulica Alavesa, Vitoria. — Central de Maestu.
Central de Virgala. — Hijos de Heredia y Compañía.
Central de Murguía. — Electro Labastida.
Fábrica y Central de Araya. — Ajuria y Aranzábal.
Sociedad Vasco-Alavesa. — Central de Leza.
Fábrica de Bolueta de Aramazona. — Canales y Compañía, Olaeta.
Central Eléctrica de Alegría. — Galíndez hermanos.
Fábrica de Electricidad de Llodio. — Electra de Gorbea.
Cooperativa Camázana. — Central de Gaceo.
Melitón Ochoa, de Aspuru. — Sindicato Católico de Rivabellosa.
Electra de Salvatierra. — Central de Aspuru. — Central de la Coraza.

ALBACETE

Eléctrica Albacetense. — Fábrica El Carrasco.
Eléctrica de los Pontones. — Hidroeléctrica de la Losa.
Eléctrica de la Osa de Montiel. — Eléctrica de Tarazona.
Hidroeléctrica de la Marmota. — Moderna Eléctrica de Villamalea.
Fábrica de Electricidad de Albacete. — Alumbrado eléctrico de Hellín.
Hidroeléctrica de Don Benito. — Hijos de José Legorburu.
La Manchega Eléctrica. — Central Los Frailes.
Primitiva Industrial Caudetana. — Central Eléctrica de Balazote.
Electrohidráulica Industrial. — Las Cataratas del Mundo.

ALICANTE

Sociedad de Electricidad La Inmaculada, Novelda. — Luz-Elda, Elda.
La Nueva Eléctrica, Aspe. — Vázquez y Cornejo.
Baltasar Morabaly y C.^a. — Eléctrica de Pego.
Electricista Alcoyana. — Empresa Alcoyana de Electricidad.
Merín, Liera y C.^a. — Adrián Viudes, Almoradí.
Electromotora Equitativa. — Popular Eléctrica de Elche.
José Llut y C.^a. — Sociedad Eléctrica de los Almadenes.

BADAJOS

Hidroeléctrica de Badajoz. — Madroñero y C.^a
La Emeritense, Mérida. — Lozano y Conejo.
La Ernestina, Cabeza de Buey. — Máquez Hnos. y C.^a, Puebla de Alcober.

Electroharinera de Siruela. — La Serena de Castuera.
Ntra Sra. del Valle, Ribera del Fresno. — Ntra. Sra. de los Dolores, Monterrubio de la Serena.
La Eléctrica de Azuaga. — Viuda de J. Spinola e Hijos.
La Eléctrica Berlangueña. — Lorenzo Martín.
Sta. María de Araceli, Villagarcía. — Lobato, Valle y Solano, Bienvenida.
Valentín Calvo, Fuente de Cantos. — Electroharinera de Monasterio.
Electroharinera de Santa Teresa, Monasterio.

BURGÓS

Compañía de Aguas de Burgos. — La Rachel, Covarrubias.
Electra de Castañares. — La Industrial Arandina, Aranda de Duero.
Electra Industrial San Miguel, Pradoluengo. — El Porvenir de Burgos.

CÁCERES

Lázaro, Guillén Muzón, Cáceres. — El Batán, Plasencia.
Viuda e hijos de Inocencio Cuesta León. — Electrohidráulica del Jerte.
Eléctrica de Cáceres. — Cepeda hermanos, Jerte, Cáceres.
La Electroharinera de Trujillo. — Eléctrica Valenciana, Valencia de Alcántara.
Eléctrica de Valdefuentes. — Comunidad de Batán de Abajo, Torrejoncillo.
Hidroeléctrica Núñez Llanos, Torrejoncillo.

REGIÓN CATALANA

Eléctrica del Cinca. — La Energía.
Esteban Il y Pahisa. — Sociedad de Electricidad El Resplandor.
Hidroeléctrica del Segre, Cervera. — Energía Eléctrica de Cataluña.
Compañía General de Electricidad. — Cooperativa Manresana de Energía Eléctrica.
Hidráulica del Fresser. — Alumbrado de poblaciones.
Riegos y Fuerzas del Ebro. — Compañía Barcelonesa de Electricidad.
Electricista Catalana. — Sociedad General de Electricidad, Tarrasa.
Electricista del Vallés. — Electra Villafranesa, Villafranca del Panadés.
Electra Reusense, Reus. — Electra Igualadina, Igualada.
Manresana de Electricidad. — Sociedad Productora de Fuerzas Motrices.
Cooperativa de Fluido Eléctrico. — Hidroeléctrica del Maestrazgo, S. A.

CIUDAD REAL

Electra Almagreña. — Central Eléctrica de Calzada de Calatrava.
Eléctrica Popular Valdepeñera. — Electromolinera Panificadora.
Electroharinera de Porzuna, Porzuna.

LA CORUÑA

Cooperativa Eléctrica Coruñesa. — Fábricas Coruñesas de Gas y Electricidad.
Electra Industrial Coruñesa. — Sdad. de Gas y Electricidad de Santiago.
Eléctrica Ortegana, Ortigueira. — La Industrial Eléctrica de Puertedeume.
Núñez y C.^a de Betanzos. — Electra del Jallas.
Cooperativa Santiaguesa. — Sociedad General Gallega de Electricidad.

CUENCA

Electra Baltasar de Enguñadanos. — Fábrica de San Lorenzo de la Parrilla.
Herederos de Mogorrón. — Central Eléctrica de Ntra. Sra. de los Desamparados.
Hidroeléctrica del Ciguell. — Central Eléctrica de Valverde del Júcar.
Administración del Conde de Santa Coloma. — Central Eléctrica de Campillos Sierra.

GUADALAJARA

Eléctrica de Sigüenza. — La Chorroneña, Sigüenza.

GUIPÚZCOA

Hidráulica Yanci. — Compañía Eléctrica del Urumea.
Eléctrica de San Sebastián. — Hidráulica de Sumbilla.
Ayuntamiento de Rentería. — Electra del Arditurri, Pasajes.
Jenaro Berriochoa. — Zumárraga y Villarreas.
Ayuntamiento de Andoain. — Ayuntamiento de Tolosa.
Electra de Arades. — Viuda de Odriozola.
Ayuntamiento de Hernani. — Alberdi y C.^a, Azcoitia.
Orbegozo y C.^a, Azpeitia. — Anastasio Beloqui, Azpeitia.
Echániz e Hijo. — José María Olaisola.
José Eguiguren. — Ayuntamiento de Cestona.
Electra Eibarresa. — José León Zavaleta.
Victoriano Celaya Cimaya. — Gracián Alberdi.
Marín Errasti y C.^a — Hijos de Juan José Trecu, Deva.
E. Arrillaga. — Hijos de S. Barrutia.
Juan Beloqui. — Pedro Arrieta.
Unión Cerrajera. — Sociedad Aguierrota, de Mondragón.
Ayuntamiento de Vergara. — Electra Irurak. — Bañ Irún Endara.
Algodonera de San Antonio.

HUESCA

Hidroeléctrica de Huesca. — Mutual Electra Jaquesa, Jaca.
Electroharinera y Luz Eléctrica de Jaca. — Hidroeléctrica de Biescas.
Electroharinera Chesa, Hecho.

LOGROÑO

Electricista Calahorrana. — Electra Recajo.
Nueva Electra de Logroño. — Electra Pilar.
Nietos de José Francés, Haro. — Eléctrica de Haro.

MADRID

Hidroeléctrica Española. — Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad.
Unión Eléctrica de Cartagena. — Cooperativa Electra, Madrid.
Mengemor. — Hidroeléctrica de Algar.
Eléctrica de Elda. — Electricista Calahorrana.
Electrohidráulica del Jerte. — Eléctrica La Rosa de Tarancón.
Electrohidráulica de la Aldehuela. — Hidroeléctrica Industrial de la Vera. Pedro García.
Hidráulica Santillana.

MÁLAGA

The Malaga Electricity Company. — Nuestra Señora de los Angeles.
Augusto Taiyefer. — Eléctrica Malagueña.
Sociedad Anónima Gemas. — Pérez Guzmán y C.^a

MURCIA

Eléctrica Alameña. — La Luz del Quipar, Cehegín.
Electroindustrial de Calasparra. — La Encarnación, Mazarrón.
Popular Eléctrica Cartagenera.

ORENSE

Eléctrica de Orense. — Electra Industrial Vianesa, Viana.
Eléctrica Valdeorresa. — Electra Industrial Valdeorresa.
Eléctrica de Irivés. — Electra de Castro Caldelas.

PAMPLONA

Conducción de Aguas de Arteta. — Electra Puente Marín.
Electra Araraz. — El Irati.
Electra de Pamplona. — Electra de Ubaun.
Electra de Keiles. — Electra Valdizarbe.
Industrial Sangüesina. — Hidráulica Moncayo.

PONTEVEDRA

Eléctrica Pontevedra Marín. — La Hulla Blanca.
Electra Popular de Vigo y Redondela.

SEVILLA

Sevillana de Electricidad. — Hidroeléctrica del Guadiaro.
Eléctrica Moderna de Jerez.

TERUEL

Toledinámica Turulense. — Eléctrica Turulense.
Sindicato Eléctrico. — Rivera, Bernad y C.^a, Albalate del Arzobispo.
Rivera del Jiloca. — Wenceslao Daudén, Calamocha.
José Hernández, Santa Eulalia. — Sociedad Eléctrica de Santa María, Albarracín.
Eléctrica de Cella. — Electra de Sierra Morena.
Electra de San Miguel.

TOLEDO

Electricidad Toledana. — Sociedad Electra, Torrijos.
A. Ratié y Sobrinos, Villaseca de la Sagra. — La Vicentilla, Villacañas.

VALLADOLID

Hidroeléctrica de Pesqueruela. — Electra Industrial Tiedrana.
Electra Popular de Castro Nuño. — Electra Popular Vallisolltana.

VALENCIA

Electra Valenciana. — Central de Anna.
Lebón y Compañía. — Red del Palancia.
Valiente, Ferrando y Compañía. — Emilio Ulios, en Comandita.
Electrohidráulica del Turia. — Valenciana de Electricidad.
Centrales de Almansa y Ayora. — Hidroeléctrica de Valencia.
Electra de Montesa. — Volta.
Eléctrica Carcagentina. — Rafael García.
Hidroeléctrica de Escalona. — Electra Canalense.
Electra Climent. — Electra del Cabriel.
Alumbrado Eléctrico de Buñol. — La Moderna de Buñol.
Hidroeléctrica Castellonense. — La Electrotexil de Castellón de la Plana.
Hidroeléctrica del Mijares. — Central de Sagunto.
Central de Villanueva de Castellón. — Central de Chelva.
Electra Torrentina. — Hidroeléctrica de Real.
Central Eléctrica de Porol.

VIZCAYA

Unión Eléctrica Vizcaína. — Electra de Arancudiaga.
Electromolinera Fermosellana. — Eléctrica Irurak-Bat.
Electroindustrial Española. — Urrutia y C.^a
Electra de Jallas. — Electra Herrera.
Hidroeléctrica Ibérica.

Agrupando las principales de ellas por orden de importancia, teniendo en cuenta su capacidad productora, formamos el siguiente cuadro estadístico :

Compañías	Producción
S. A. Fuerzas y Riegos del Ebro	301,000 HP
Energía Eléctrica de Cataluña.....	207,000 HP
Catalana de Gas y Electricidad	122,000 HP
Sociedad Hidroeléctrica Española.....	64,000 HP
S. A. Productora Fuerzas Motrices	24,000 HP
S. A. Hidroeléctrica Ibérica.....	16,000 HP
S. A. Unión Eléctrica Madrileña	14,000 HP
S. A. Eléctricas Reunidas de Zaragoza..	12,600 HP
S. A. Electra del Viesgo.....	11,500 HP
S. A. Hidráulica del Fresser.....	10,524 HP
S. A. Hidráulica Santillana	9,750 HP
S. A. Fuerzas Motrices del Gándara	9,000 HP
S. A. Hidroeléctrica del Cantábrico y Saltos de Agua de Somiedo.....	8,000 HP
S. A. Porvenir de Zamora	8,000 HP
S. A. Compañía de Abonos Químicos....	8,000 HP
S. A. Hidroeléctrica del Pindo.....	7,000 HP
S. A. Mengemor	6,000 HP
S. A. Salto del Cortijo	6,000 HP
Energía Eléctrica de Asturias.....	6,000 HP
S. A. Gallega de Electricidad	5,935 HP
S. A. Hidroeléctrica del Guadiaro.....	5,000 HP

Las demás instalaciones no las clasificamos porque sólo producen aproximadamente unos millares de caballos fuerza, sin pasar de 5,000 HP.

Esto por lo que se refiere a lo ya montado y funcionando, ya que agrupamos en el siguiente estudio estadístico los principales saltos en construcción :

Compañías	Producción
Hidroeléctrica Ibérica	60,000 HP
S. A. Hidroeléctrica Española.....	40,000 HP
S. A. Electra del Viesgo.....	22,000 HP
Wenceslao Garra.	18,000 HP
Salto de Cletes, de la Sociedad Productora de Fuerzas Motrices, S. A.....	16,000 HP
Sindicato de Saltos del Cantábrico	15,000 HP
S. A. Mentrica de Asturias	6,000 HP
S. A. General Gallega de Electricidad ..	6,000 HP
S. A. Eléctricas Reunidas.....	6,000 HP
Compañía Sevillana de Electricidad.....	6,000 HP

Esas entidades hidroeléctricas son las productoras encargadas de suministrar el consumo de fuerza y luz eléctrica nacional, que se calcula actualmente en forma en un total de 119,465,941,620 kilovatios-hora anuales. Sólo la región catalana consume sobre 29,246.372,024 kilovatios-hora por año.

La región catalana ocupa el primer lugar en la captación y producción de la hulla blanca. Muchos han sido los esfuerzos realizados por todos los elementos de la producción de la región catalana, hasta ver encauzado convenientemente el útil aprovechamiento de la energía eléctrica, y la explotación de los saltos de agua. Actualmente esos esfuerzos, de que tantas pruebas tiene dada la banca regional, fructifican de manera que se calcula radica en la región catalana, un 70 por 100 del total de la fuerza eléctrica calculada para España.

En toda la Península hay actualmente sólo diez compañías hidroeléctricas, que produzcan por sobre los 10,00 caballos de fuerza; y de esas diez compañías radican en la región catalana, las siguientes :

Compañías	Producción
Riegos y Fuerza del Ebro	301,700 HP
Energía Eléctrica de Cataluña	207,000 HP
Sociedad Catalana de Gas y Electricidad	122,000 HP
Productora de Fuerzas Motrices.....	24,000 HP
Hidráulica del Fresser	10,524 HP

La fuerza hidráulica, la captada de los saltos de agua, está adquiriendo de día en día mayor importancia; la estructura geológica peninsular nos es en extremo favorable en este sentido; sólo es necesario que la actividad del hombre quiera encauzar esas fuerzas naturales, y que los capitales nacionales presten un decidido apoyo en lograr que, de nuestros saltos de agua, obtengamos la energía precisa para la iluminación de las ciudades españolas y toda la fuerza industrial indispensable para poner en marcha los centros fabriles y manufactureros. Con nuestro trabajo hemos sucintamente reseñado la riqueza actual, y a la vez el margen a recorrer que queda.

L. Forcada



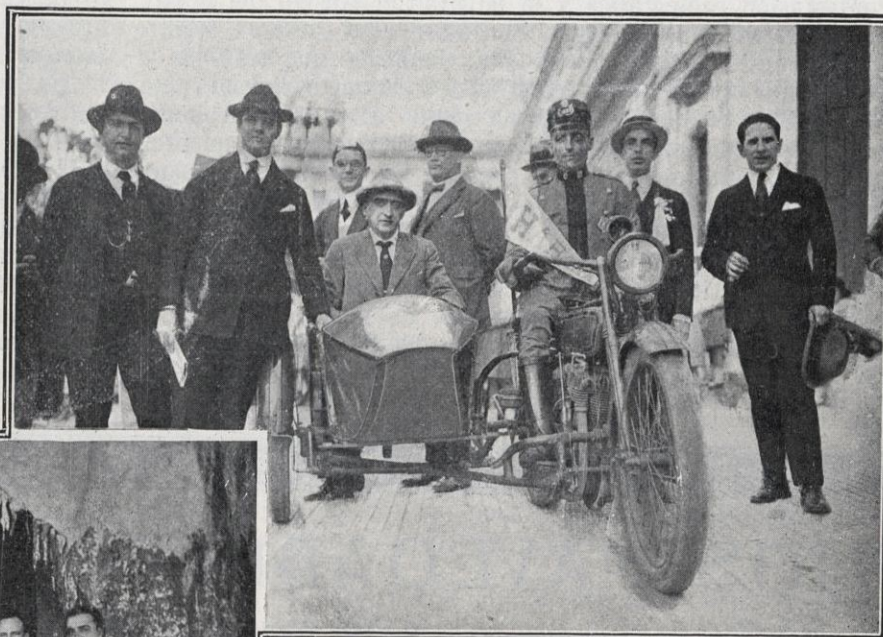
CRÓNICA CUBANA

MIGUEL PONT

ESTE compatriota nuestro, al parecer, de aire cansado y desengañado, de cara triste y evangélica, viene realizando indiscutiblemente una activa y sobresaliente acción en todos los aspectos: en el económico, en el social y en el de la efusión hispanoamericana. Cultiva la planta de la fraternidad y ésta desarróllase hermosa y lozana. Es natural que las predicaciones del hispanoamericanismo me merezcan a mí lealísima devoción, porque no vengo haciendo otra cosa desde hace un cuarto de siglo, cuando pocos se atrevían a ponerle el cascabel al gato; y en 1910 proclamaba yo en la tribuna de la « Casa de América » de Barcelona la necesidad de unificar el franqueo postal hispanoamericano y rebajarlo al precio mínimo; la conveniencia de concertar tratados de emigración y de bultos y giros postales; la urgencia de someter a la consideración de los Cuerpos Colegisladores *modus vivendis* comerciales; y difundir las ventajas que se derivarían del fomento y mejoramiento de las líneas de vapores trasatlánticos, entre otras sugerencias o temas a estudiar.

Miguel Pont, con raigambre simpática y sólida en la sociedad habanera, se ha orientado hacia el

ta del « Club Rotario », especialmente invitado, y oí las vibrantes palabras de Pedro Coll, leí la dedicatoria de W. E. Powell y pude apreciar la fuerza de su gestión y de simpatía de Miguel Pont, el Delegado de la « Casa de América » de Barcelona. En los anales rotarios se consignará como una jornada de honor. Asimismo en la magna manifestación de más de cien mil habaneros, entre comerciantes e industriales, operarios y dependientes, en demanda ante el Jefe del Estado de Cuba de que les sean suprimidas cargas económicas, cargas que pesan in-



HABANA : Los organizadores de la manifestación económica

justamente sobre toda la nación, figuraba dignamente nuestro Miguel Pont, junto al Comité de las Corporaciones Económicas Unidas, digna y entusiastamente; también en el tributo al ilustre Jacinto Benavente veo a Miguel Pont, quien redobla sus entusiasmos, su actividad y sus finezas; y finalmente, la acción de Miguel Pont, en relación con el Congreso Comercial Hispano Americano, ha sido bien intencionada y sin tener deberes para ello la ha ido sosteniendo eficaz, perennemente, activa y plausiblemente. Yo me he limitado a un interviú en el *Heraldo de Cuba*, la propaganda del Congreso; a unas páginas en la Memoria anual de la Asociación de Dependientes en elogio de su organización; a unos artículos en la prensa, y a encaminar hacia el culto y afectuoso Cónsul de España en Cuba señor José Buigas de Dalmau a unos diez amigos míos, de acción y ambiente comercial en la Habana, amigos que tenían el propósito de dirigirse a España en el verano próximo y a quienes signifiqué las ventajas morales, sociales y patrióticas de que anticipasen su viaje y se inscribiesen en el Congreso Comercial Hispano Americano de 1923 que se va a reunir en Barcelona, en Madrid y en Sevilla. Y así lo han hecho. Ya han embarcado.



HABANA : Entrega al Club Rotario de la bandera que le regala el Club Rotario de Barcelona

hispanoamericanismo y viene realizando una acción profunda y patriótica, de orgullo y de raza. Como miembro del « Club Rotario » de la Habana — la entidad bienhechora, — su actuación viene siendo estupendamente activa y sobremanera elogiada. Ama la causa rotaria con pasión invencible y en la ceremonia de la entrega, por el rotario barcelonés Pedro Coll, de la bandera del « Club Rotario » de Barcelona al « Club Rotario » de la Habana, ha tenido Miguel Pont una gentil y sobresaliente participación. Merecen Coll y Pont el título de Socios de Honor del « Club Rotario » de mi bien amada ciudad nativa. Asistí a la ties-

La Cámara de Comercio Española de Cuba designó a distinguidas personalidades a fin que ostentasen representación, y de los señalados todos aceptaron, entre ellos uno de significación y valía; don Rafael Soro. También el enviado consular señor Motta, representante del Gobierno Español, se mostró activo a este respecto, pero con escaso resultado; Miguel Pont, justo es reconocerlo, ha puesto en juego todas sus amistades y relaciones y las representaciones que dignamente ostenta. Y a él se debe que la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de la Isla de Cuba, designare a un estimado y cultísimo amigo mío el señor Ernesto B. Calbó, residente en Barcelona y grato recuerdo en la Habana, y le inscribió congresista individual del Primer Congreso y a Pont se debe también que la Lonja de Víveres designase al señor Francisco Gutiérrez residente en Madrid, y perseveró Miguel Pont en su labor de extensión y propaganda del Congreso Comercial hispanoamericano, precursor de nuevas manifestaciones americanistas. En el orden general de la vida hispanocubana, justo es consignar el buen efecto, la cordial acogida y la legítima satisfacción con que fue reproducido el cablegrama que dirigió al Presidente de la « Casa de América » de Barcelona, sobre la adjudicación del empréstito por el Gobierno Cubano, a la firma bancaria de Morgan — cuyo éxito corresponde por entero y personalmente al Presidente de la República doctor Alfredo Zayas, — así como la contestación cablegráfica y la felicitación efusiva del ilustre amigo Rafael Vehils a Miguel Pont. Este es el camino a seguir.

Todo está salvado cuando hay hombres que trabajan e infunden el optimismo y la confianza a los que le rodean como Miguel Pont. Oportunamente ha sabido afirmar su devoción a la gran causa hispanoamericana, cuyos convencidos o adeptos podíamos contarnos como se cuentan los dedos de la mano hace quince años y que ahora — y felicitémonos de ello — formamos legión.

En 1919 y en un interviú que me hizo *El Parlamentario* apunté la idea de que se crease un Ministerio de Relaciones hispanoamericanas, concreto, determinado, especial, directo, cordial, expansivo, múltiple. Ha de ser un Ministerio

de Ultramar, a la inversa. Un Ministerio de carácter diplomático, social, comercial y naviero. Podría sugerir las orientaciones a seguir, pero el Congreso Comercial Hispanoamericano las determinará y las dará fuerza nacional. Por lo pronto, anotemos en la falange de los modernos paladines de la expansión y cordialidad hispanoamericana a hombres como Miguel Pont, de firmeza de carácter y de idealidad bien orientada.

El « Club Rotario », organización generosa levantado, ha llegado oportunamente a esta nacionalidad nueva, joven, fecunda y progresista

Cuba, país donde « cada habitante produce más de lo que consume », y país que el día que tenga seis millones de moradores podrá afirmar con « mármoles y ágata » los asientos de las carreteras y caminos y el piso de las guardarrayas de las fincas, necesitaba de un núcleo como el rotario, progresista y acometedor. Y el día que, aprovechados nuestros caudales de agua natural y permanente, se rieguen los campos cubanos, el día que la irrigación como el sol de la buena suerte, irradie sus chorros en todas las direcciones del cuadrante, va a producir Cuba, en calidad y cantidad, frutos no ya para alimentar y dar gusto y regodeo al mundo, sino para desmentir « con la elocuencia abrumadora de los hechos » la famosa y donosa Ley de Malthus, sobre la proposición aritmética en que se produce « lo que se come » y la proporción geométrica en que se reproducen « los que comen »; el día en que esto sea un emporio agrícola y comercial recordaremos a los hombres directores. La inmigración por familias españolas se impone, es un gran problema para Cuba, para su felicidad futura. Estos campos hermosos y feraces, vírgenes aún, fecundados por sangre heroica de hermanos, brindan a todos los hombres hospitalidad, y en ellos encontrarán los bohemios de la vida, trabajo, pan y bohío donde cobijarse y criar sus hijitos, enseñándoles bajo este cielo azul de gloria, que Cuba es buena, que Cuba es santa, que Cuba estrecha cariñosa entre sus brazos al español. Y ésta es la predicación constante y bienhechora de Miguel Pont y de cuantos amamos a Cuba y la estrechamos en sus afectos e intereses con la nación progenitora.

Carlos Martí

RÍOS NAVEGABLES DE SUD AMÉRICA

SUS PUERTOS Y CIUDADES



ALGUNOS de los ríos navegables más importantes de Sud América son el Plata en la Argentina y el Paraná y el Uruguay en esa misma nación y en las otras dos Repúblicas vecinas; la Oriental y la del Paraguay. Los dos últimos rinden tributo al primero, desembocando en él y al mar, en Montevideo, capital de la República Oriental del Uruguay.

El puerto de Buenos Aires es el punto de partida para la navegación fluvial de dichos ríos y otros en las Repúblicas citadas. Zarpan, pues, los buques del gran puerto sudamericano.

Sobre la importancia y extensión de este puerto creo es obvio escribir palabra alguna; todos sabemos que es uno de los más grandes del mundo, tiene un recorrido en tranvía eléctrico que tal vez alcanza a una hora, de extremo a extremo, o sea de Norte a Sur.

Está dividido en secciones: dársena Norte, diques, dársena Sur y Boca del Riachuelo.

Salen, pues, como queda dicho, las embarcaciones de los diques o de la dársena Sur, de dicho puerto argentino, con proa al Nordeste.

La longitud del río de la Plata es relativamente poca, dada su gran anchura (no se ven ni con mucho sus orillas, ni siquiera desde el centro del mismo). De manera que los vapores pronto lo han surcado. A las pocas horas de navegación se halla la conocida isla de Martín García, en la que hay un lazareto para hacer cuarentena los buques infestados o sospechosos que de Ultramar llegan.

Antes de pasar frente a esa isla, a la izquierda, se encuentra un río, que si la memoria no nos es infiel, se llama Caimán. Por ese río se va a las bellas y exuberantes islas del Tigre, de vegetación casi tropical, pasando por la pintoresca villa de San Fernando. Por allí hay un sin fin de riachos, riachuelos, canales y arroyos navegables para pequeñas embarcaciones, que hacen de aquellos parajes una serie de recreos y un filón industrial y comercial, pues todos aquellos terrenos están llenos de árboles frutales y bosques, explotándose en gran escala las frutas, la caza, maderas, leñas, carbón, etc., de cuyos productos se hace una gran exportación a Europa.

Aquello, a la par que es una gran fuente de riqueza, también es un maravilloso y fantástico oasis: todo está serpentado por onduladas franjas de agua que semejan acuáticas culebras o *sierpes de plata*, resbalando por su tersa y tranquila superficie multitud de canoas y lanchas a vapor que cruzan en todas direcciones aquel ideal archipiélago de islas esmeraldas. Después del que conduce a aquella maravilla de la naturaleza, a aquellos lugares de ensueño, tan placenteros, se halla el río Las Palmas, en cuyas márgenes existen las poblaciones de Campana y Zárate, en las que se levantan grandes frigoríficos en sus mismas orillas, atracando a los mentados edificios los vapores ingleses para cargar las descuartizadas reses congeladas, cuyas faenas de conservación se efectúan en tan importantes establecimientos, de compañías también inglesas. En Zárate, además de las mentadas industrias hay la gran fábrica de papel La Argentina, y cruza por allí el Ferriboat que enlaza una línea férrea de Buenos Aires con los ferrocarriles de la provincia

de Entre Ríos. Esta es una maniobra y un espectáculo muy interesantes, pues un largo tren entra en la embarcación y la circunda, y ésta lo traslada de una a otra orilla, acoplando las dos líneas sin necesidad de puente para pasar el río.

Dejaremos ya esos ríos de suburbio, si vale la palabra, y nos remontaremos por el gran estuario del Plata, hasta encontrar sus dos afluentes principales, que son los grandes ríos Uruguay y Paraná, cuyos caudales llenan el más ancho río del mundo, o sea ese pequeño mar que baña a la gran capital argentina, en fin, el Plata famoso. Pero aquí, en el delta que forman las dos desembocaduras, nos sucede un pequeño conflicto; no crea el lector que por falta de embarcación, no; pues disponemos de tantas como queremos por ser innúmeras las que navegan por allí. Lo que ocurre es que no sabemos hacia que río hacer rumbo primeramente, porque los dos son muy importantes, comercialmente, aunque el Paraná lo es mucho más; pero el Uruguay es más bonito, por decirlo así. Pasa por tierras más fértiles. Una orilla es la pintoresca banda Oriental, de la República del Uruguay. Sus campos de pastoreo son verdaderos paisajes de color. Es muy alegre e interesante ese viaje. Lo haremos a bordo de un confortable y lujoso vapor de la Compañía Mihanovich, el *Venus*, por ejemplo, y... aguas arriba. Dejaremos, pues, al pardo Paraná. Por este río, por el Uruguay, se encuentran primero las ciudades de Mercedes y Colonia, de la nación uruguaya. Después viene la ciudad argentina de Gualeguaychú, provincia de Entre Ríos. Para atracar al muelle de esa población hay que dejar el río grande. Se hace transbordo a un pequeño vapor en la boca de un riacho que se retuerce más que un culebrón, y después de dos o tres horas se llega al puerto.

Esa ciudad cuenta con unos 15,000 habitantes. Su departamento produce mucho trigo y mucha hacienda (ganado). Cuenta con varios establecimientos de carnes conservadas y algún taller de artículos rurales para estancias. Envía, pues, por agua y por ferrocarril, a los puertos de embarque para Europa, cereales, cueros y hacienda en gran escala, y algunas carnes en conserva.

Después de esta rápida ojeada, para la cual no ha sido necesario pernoctar en ninguno de los tres buenos hoteles con que cuenta Gualeguaychú, embarcaremos en el mismo vaporcito de transbordo a eso de las tres de la tarde. Es ahora que veremos las vueltas y revueltas que sigue el cauce del estrecho río, por el cual el pequeño barco nos ha de conducir, juguetón, y haciendo más eses que un beodo, de regreso al río grande, porque la venida ha sido a altas horas de la madrugada, pues el transbordo del vapor grande al pequeño, en el río Uruguay, se efectúa regularmente de doce a una de la noche. Esta parte de viaje tiene encantos, incidentes y atractivos sin cuento, y en este punto sería preciso ser muy poco observador para no apuntar y describir, dando suelta a la pluma, lo más saliente de lo que se ve. En el transbordo van como pasajeros algunos viajantes de comercio y varios recibidores de cereales, cueros y demás frutos del país; como se ve, todo gente joven y alegre. Algún comerciante de la localidad que va a la capital y también algún que otro pueblerito que ha venido a ver a sus parientes y se vuelve al pago.

Es domingo. El vaporcito da la última pitada, desata sus amarras y parte ligero dando tumbos y vueltas. La pequeña cubierta está llena de gente y todo es barullo y alegría. Se cena a bordo, y como van a ser las seis sin pensarlo, pues el tiempo ha transcurrido fugaz por lo distraído y agradable del viaje, el mayordomo, que a la vez es el cocinero y el mozo de comedor, asoma su cara satisfecha, y cambiando, atento y amable, algunas palabras, comunica la palabra santa y anhelada de que la cena estará pronto. El mocito que le auda empieza a preparar la mesa; todo es limpio y blanco, suena ya la grata campanada de señal y... a la mesa. El apetito parece que hace presa a los manjares, pues los platos se van despachando entre copas de vino y las conversaciones y bromas de los comensales. La cena ha sido buena, y en la sobremesa, tomando el café y fumando, se hacen proyectos para bajar en Fray Bentos. Fray Bentos es una pintoresca y blanca ciudad de la banda oriental. Como es tiempo de verano, aun es de día cuando llegamos a su puerto. En esa población es donde se fabrica el célebre extracto de carne marca «Liebig», y en la misma orilla del río Uruguay se

levanta el gran establecimiento, atracando a él los grandes veleros y vapores de Ultramar (siempre ingleses). Esa grandiosa fábrica es como un pueblo; las gentes que emplea se cuentan por millares y viven en la gran colonia formada por el mismo establecimiento. Cuentan con diversiones y recreos propios, y como día festivo, la banda de música ha tocado en la gran plaza de su pequeña ciudad, y al llegar nosotros a su frente, aún embarcados, todavía oímos los acordes de las últimas piezas musicales.

El espectáculo que contemplamos desde el golfo que allí forma el río es maravilloso; pocos panoramas de tal naturaleza se le pueden igualar. La barranca es alta y las blancas casas de la población semejan bandadas de palomas. Las mujeres, las esbeltas y hermosas mujeres uruguayas pasean por la orilla del río y por el muelle, asomando sus caras alegres y amables, curiosas por ver si el vapor de Gualeguaychú trae algún argentino buen mozo. El grupo de edificios de la Compañía Liebig, con las grandes fábricas que besan las tersas y tranquilas aguas, y los buques mercantes de vapor y de vela completan el interesante y original cuadro, pintoresco y comercial a la vez.

Ya vemos un bote a remos que viene a nuestro encuentro. Nuestro barquichuelo está quieto, se ha parado ya. Esa lancha es de la Prefectura del Puerto, que trae a su bordo al señor Prefecto. Viene a darnos entrada. Desembarcan luego los más bullangueros juntos con el señor Prefecto, hombre de edad regular y celoso funcionario.

El desembarcadero es de madera y se entra un buen trecho en las aguas del puerto. Mientras andan por él los viajantes y recibidores, ávidos de llegar a la ciudad, uno de ellos, bromista y chusco, como la mayoría, le pregunta al empleado referido:

— Diga, señor Prefecto, ¿estamos ya en tierra oriental,

— Sí, señor — contesta éste con natural orgullo.

— Pues, no señor, replica el otro, en tono embromador? estamos... ¡en *madera* oriental!...

Inútil es decir que la ocurrencia fué celebrada hasta por el serio y patriota señor, y quisiera que esta pequeña anécdota mereciera también la aprobación de los amables lectores, pues ella está muy en carácter con los que ejercen esos trabajos, que dicho sea de paso, son los que imprimen todo el movimiento de exportación.

Después de algunas horas de permanencia en la simpática ciudad de Fray Bentos, hemos de volver a bordo, que debe estar por arribar ya el vapor grande que nos ha de llevar aguas arriba.

Es el hermoso *Tritón*. Son las doce de la noche. Lo contemplamos ahora desde la cubierta del pequeño navío en que estamos embarcados de nuevo es fantástico. Es la primera vez que presenciamos espectáculo semejante. Estamos absortos. La noche es quieta, el murmullo de la corriente armonioso, la fresca brisa suave y agradable a pesar de estar sereno, el firmamento es poco claro y allá en la obscura lontananza, en el misterioso caos nocturno, de súbito se vislumbra un encendido monstruo, mejor dicho, lo que vemos parece un incendio en la superficie de las aguas del río. En realidad no es nada sobrenatural: es el mentado vapor *Tritón* que sube, tan profusamente iluminado que produce el efecto encantador descrito. Pero esto no es todo todavía. Lo mismo que hemos visto mirando río abajo lo vemos nuevamente llenos de admiración mirando río arriba, pues llega también el vapor de bajada: es el elegante *París*, no menos iluminado que el *Tritón*. Aquí se suelen cruzar siempre y a la misma hora, y cuando los dos han parado la marcha el efecto es maravilloso, quedando claro en un gran radio el río y sus costas. ¡Quién diría que el interior de esos flotantes palacios eléctricos, sus bodegas, estuvieran abarrotadas, del vapor de subida, de nuestros productos y de otros países europeos, para las ciudades de más arriba, y del vapor de bajada, de trigo y cueros también para Europa!...

Como nosotros debemos proseguir el viaje hacia arriba, saltamos el *Tritón*. El camarero, o uno de los muchos camareros, porque estos barcos no son como el pequeño que acabamos de dejar, pues tienen unos ochenta metros de largo, ya nos ha cogido la maleta y nos enseña, atento, el camarote de primera en donde hemos de acostarnos después de haber bajado al precioso comedor, aunque a esa hora sumido en la quietud

y semiobscuridad, a confortarnos con una buena taza de te y leche con galletitas. Por fin nos tendemos, bastante cansados, en el blanco y mullido lecho, y cuando, a la mañana siguiente, nos levantamos, nos hallamos ya fondeados frente a la importante ciudad argentina de Concepción del Uruguay. Tiene ésta mucho comercio y posee Universidad. Su departamento es eminentemente agrícola; pero también ganadero, de modo que exporta cereales en abundancia, hacienda, astas y cueros. La administración de las explotaciones petrolíferas de Comodoro Rivadavia (Argentina) ha adquirido, debidamente autorizada por el Gobierno, extensos terrenos en esa ciudad, a fin de instalar allí nuevos depósitos de petróleo.

Después de terminadas las maniobras de carga y descarga y sin bajar a tierra, porque hemos estado otras veces, y para dar noticia ahora de tal población no es necesario volver por hoy a ella, zarpa, ufano, el *Tritón*, y como es muy rápido, a la hora de andar se presenta frente a la gran ciudad de Paysandú, de la banda oriental. Sus casas y edificios son blancos y de diversos colores, de manera que desde el río, que queda a cierta distancia, la población parece un paisaje multicolor. Paysandú (una de las ciudades más importantes de la República de Uruguay) es muy comercial y toda su región o departamento, del que es capital, puramente ganadero; cuenta, pues, con grandes y valiosas estancias y densas majadas de ovejas, como también algunos saladeros. Hay muchos comerciantes españoles, especialmente catalanes, y también muchos hacendados.

Continuaremos nuestro placentero viaje en demanda del puerto de la muy importante y distinguida ciudad argentina de Concordia. Sin embargo, primero hemos de pasar frente a Colón, pequeño pueblo de la misma costa como también encontramos en una meseta que forma la barranca de la banda oriental una cosa muy interesante, que a fuer de observadores no debe pasarnos desapercibida y debemos consignar aquí con el mayor gusto. Es una nota, no comercial, sino patriótica; sí, señores, patriótica, pues se trata de que en el lugar apuntado se erige un pequeño monumento: es el busto del general José de Artigas, célebre caudillo, uno de los heroicos libertadores de América y fundador de la República del Uruguay. Nació en el año 1748 y murió en el de 1826, vivió; por tanto, 78 años. Causa sorpresa ver en sitio tal semejante estatua. Ignoramos por qué motivo fué emplazada en dicho punto.

Llegamos ya a Concordia; se observa mucho movimiento en el puerto. Mozos para los equipajes, coches, tranvías autos, carros, etc. Esta ciudad no es la capital de la provincia de Entre Ríos, porque la capital es la ciudad de Paraná; pero Concordia es mucho más importante, comercialmente, que Paraná, y de habitantes, más o menos, tiene los mismos. Es estación terminal del ferrocarril que nace en la capital, o sea en Paraná, con la denominación de ferrocarriles de Entre Ríos, y estación de arranque de otra línea que se llama del Este Argentino, la que se interna y atraviesa la provincia de Corrientes, hasta su misma capital. Su comercio es muy nutrido e importante, y aunque no consignamos nombres, merece citarse, como excepción, la gran casa de los señores Robinson hermanos, una de las más importantes, sobre todo en otra época, de toda la nación; pero de su campaña. También cuenta con mucha industria, como ser: establecimientos de carnes conservadas, o sea saladeros y frigoríficos; aserradores y obrajes de maderas; curtimbres, talleres de artículos rurales para aguadas, etc., etc.

Después de Concordia viene el último puerto de esa carrera de vapores (como dicen allí), que es el Salto Oriental, pintoresca y gran ciudad, capital del departamento de su nombre, esto es, del Salto. Queda casi frente a Concordia, de manera que en una hora o menos se va a ella y desde una de ambas ciudades se ve la otra, lo que resulta muy panorámico. Y aquí, si queremos continuar viajando por el río Uruguay, tenemos que abandonar el espléndido *Tritón*, porque éste, mañana, volverá la proa aguas abajo, hasta Buenos Aires y Montevideo. El viaje de esa última capital hasta Concordia y Salto dura, pues, dos días y dos noches. Sobre lo agradable que es, obvio sería repetir ninguna palabra. Pero no hemos terminado, porque nos falta conocer todavía la parte alta del río, la cual toma el nombre de

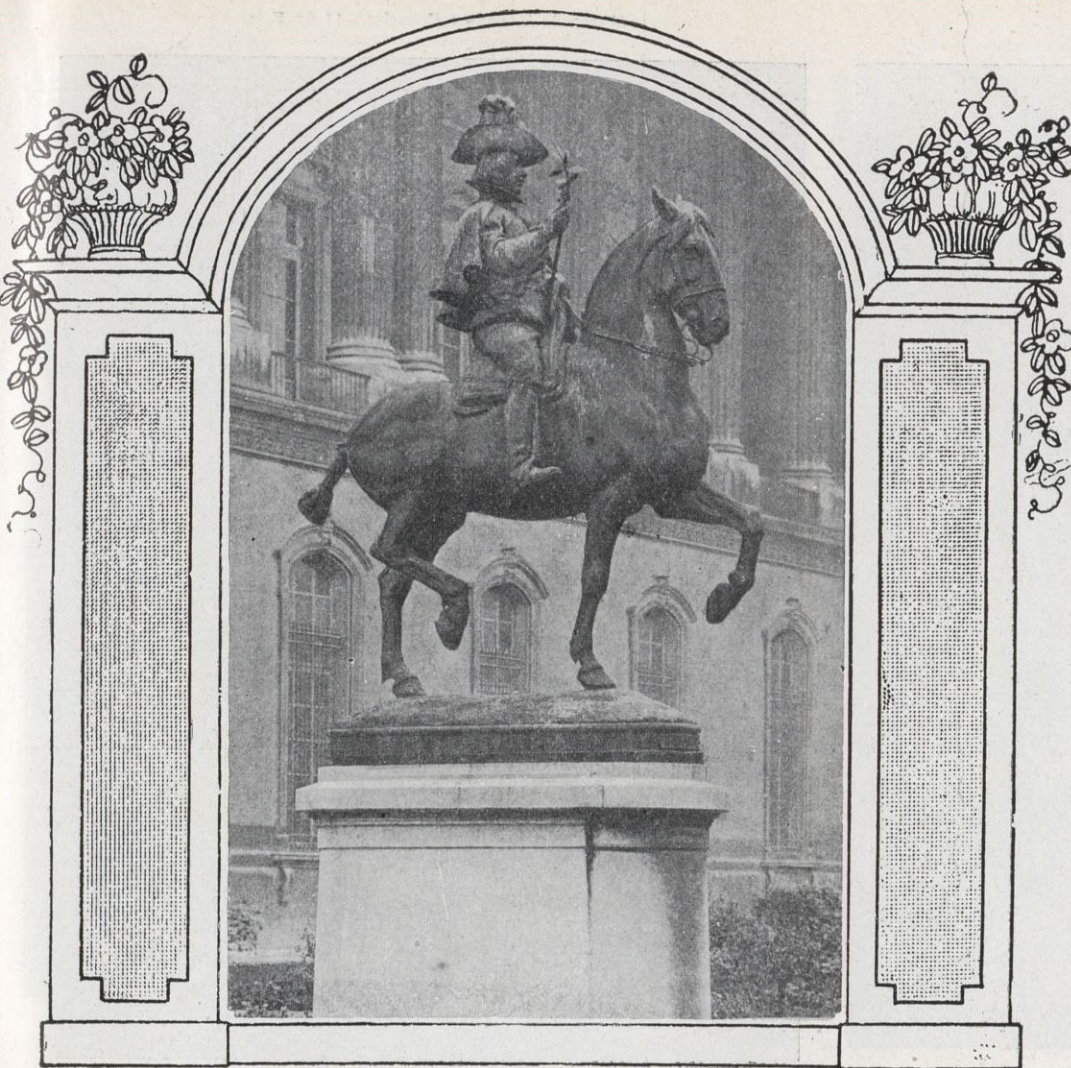
alto Uruguay, mas no podemos remontarnos por ella porque los vapores de algún calado no la pueden navegar a causa de la desigualdad o desnivel del lecho del río. Sin embargo, si los lectores no se han mareado, volveremos a surcar sus aguas; vais a ver cómo.

Ahora ya estamos en tierra, ya hemos bajado del vapor y en un bote grande, a vela y a remos, atravesaremos otra vez el río para trasladarnos a Concordia y allí tomaremos el tren de la línea del Este Argentino hasta Monte Caseros. De esta población sale un ramal que nos llevará a Paso de los Libres; ambos pueblos son de la provincia de Corrientes. En Paso de los Libres encontramos de nuevo el río, el alto Uruguay. Aquí la cosa se hace más interesante de lo que parece a primera vista porque a esta altura el río separa la República Argentina de otra República, que no es la Oriental del Uruguay, como ocurre hasta Concordia y Salto: es la gran República del Brasil. Frente casi a Paso de los Libres existe la ciudad brasileña de Uruguayana, y aunque está muy lejos, porque el río allí es muy ancho, se divisa perfectamente desde la costa argentina. Sin embargo, nos embarcaremos en una de las únicas embarcaciones que hacen esa travesía, que son pequeños buques a vela, y nos trasladaremos a la referida población, que es muy pintoresca, pues queda alta y sus casas y edificios son blancos y de colores varios, por el estilo de Paysandú. Más arriba, y siempre en la costa del Brasil, siguen, después de Uruguayana, las ciudades de Bagé, Santa Ana do Livramento, Borja, etc. Estas poblaciones pertenecen al Estado do Rio Grande do Sul (que quiere decir del Sur). Este Estado, o al menos sus confines, quedan tan lejos de Río Janeiro, capital de los Estados Unidos del Brasil, que para ir por el interior del país hay infinidad de dificultades, casi insuperables; y si se intentara tal viaje, habría que emplear todos los medios de locomoción terrestre imaginables y además navegar el río Pelotas. Costaría la mar de dinero, quién sabe cuantos millones... de reis. Habría que arrostrar muchos peligros y se tendrían que emplear lo menos quince días. Sería, pues, una verdadera exploración. Empero, no deja de hacerse este largo y accidentado viaje; pero comúnmente los habitantes de ese territorio fronterizo con la Argentina lo efectúan por esa República, por la Oriental y por el Atlántico, aunque pocos son los que tienen necesidad de ir a la capital, pues más negocian con Buenos Aires y Montevideo que con Río Janeiro. Su industria es puramente ganadería. Es muy agradable, como queda demostrado, navegar el alto Uruguay. El viaje en los pequeños veleros es amenísimo. Como no existen en ellos clases se mezclan de popa a proa y de babor a estribor argentinos y brasileños en animada charla, y cada quien cuenta su anécdota y su cuento, salpicándolos de chistes irónicos, por no decir burlescos, pues aunque, diplomáticamente, son muy amigos, como vecinos siempre están embromando. Y, quién lo diría, aquellas costas, aquellas altas barrancas, aquellas risueñas márgenes, llena de color la brasileña y clara la argentina, en fin, aquel apacible río, tan superficial que apenas si tiene lecho o cauce en muchos puntos, es un hipocritón, un fingido, porque, según se dice por allí, es un foco de contrabando.

Para terminar, y resumiendo, este río, o sea el río Uruguay, tiene un curso de 1,300 kilómetros. Como se manifiesta al principio de este modesto trabajo, es uno de los dos que forman el Plata. El otro, sabido es también que es el Paraná, sobre el que tendremos el gusto y honor de seguir en otro artículo. Nace — y seguimos refiriéndonos al Uruguay — en el Brasil, con el nombre del río Pelotas, y aunque sea éste más o menos navegable, a causa de lo accidentado de su fondo en muchas partes, las embarcaciones no pueden seguir hasta el lugar de su nacimiento, ni pueden venir de él; por tanto, quedan incomunicados el uno del otro.

El caudal de riqueza que representan esos ríos para sus respectivos países se puede comparar con el caudal de agua que contienen. La Naturaleza, al dotar al mundo de esos caminos naturales, contribuyó en gran escala a la economía de las naciones. ¡Lástima grande que algunos países, y entre ellos España, no sepan aprovechar tanto beneficio!...

Pedro Diviu



Palacio del Louvre : Monumento ecuestre a Velázquez

VELÁZQUEZ

EXPANSIÓN de nuestra vigorosa raza, cuyos destellos, los más brillantes, caben al arte español, siendo las más preciadas joyas de los más ricos museos del mundo, para orgullo patrio, el maestro de los maestros, el gran Diego Velázquez de Silva, para inteligentes y profanos, pues a todos llega el pintor que inmortalizó con sueldo de criado a un rey a tan poco precio.

MERCURIO creo está completamente dentro su acción, por ser la producción nacional más fervorosa y le rinde hoy pleitesía.

Así, siendo el Museo del Prado de Madrid su Sede, el mundo entero colmulga en su religión.

Recientemente dimos a conocer unos Velázquez de la American Hispanic Society de New-York; hoy pueden verse algunos exhibidos en los museos europeos. En Londres, en la National Gallery, se pueden admirar *Cristo en casa de Marta*; *Cristo atado a la columna*; un *Retrato de Felipe IV*, de cuerpo entero; una *Cacería de jabalíes en el Hoyo* y la

Venus del espejo, célebre este cuadro de belleza sin par, por el atentado bárbaro de que fué objeto por las sufragistas inglesas, a las que seguramente faltó algo de feminidad, sin llegar por ello al masculinismo a que aspiraban; la belleza corpórea de la « venus del espejo », reflejada en el espejo indolentemente, debió parecer injuriosa a esas damas de impertinentes y pantalón ».

En las mansiones particulares de Inglaterra se hallan hasta doce lienzos, entre los que resaltan *Dos muchachos comiendo*, pintura de la cual existen variantes en San Petersburgo y París; *El aguador de Sevilla*, del cual hay una réplica, por desgracia retocada, en París, y el *Retrato de un desconocido*; estas obras se hallan en Apsley House, propiedad del Duque de Wellington. En Hertford House (colección Wallace) se encuentran: *Cacería de jabalíes* y el *Retrato del Infante Don Baltasar Carlos*, tomando lección de equitación. De esta última obra, se ve una variante en Grosvenor House en el Palacio del Duque de Westminster. El *Retrato de Calabacillas* se halla en poder de sir George Donaldson. En Richmond Lill se halla *La vieja friendo huevos*, propiedad de sir Francis Cook; en la colección Frère figuraban una *Purísima* y un *San Juan evangelista escribiendo el Apocalipsis*; en casa del Conde de Raduar, en Longford Castle (York) existe un *Retrato de Juan Pareja*.

En los Estados Unidos, además de los que existen en la Galería de la Hispanic Society ya reseñados, se hallan varias en las residencias de los grandes millonarios. El origen de las adquisiciones, en muchos casos de dudosa procedencia (recuérdese el caso de Monna Lisa), hace que muchas obras de arte emigradas a América permanezcan ignoradas; he aquí, sin embargo, algunos Velázquez.

En casa de la señora P. Huntington se encuentra el *Retrato del Conde-Duque de Olivares*, de cuerpo entero y en pie; perteneció en Londres al capitán G. L. Holford. En la morada de M. Charles S. Seuf, se halla *Un busto de hombre*, cuyo rostro es muy parecido al del *Conde de Benavente*, del Museo del Prado; además, en los Estados Unidos existen *Un busto de chica*, procedente de la venta R. Kaan, y el retrato, de cuerpo entero, de *Felipe IV*, el cual fué encontrado en Viena en el Palacio del Duque de Parma, por lo que se vino en conocimiento que el lienzo de la Dulwich Galerie de Londres, tanto tiempo tenido por original, no era más que una copia.

En Alemania, en la Galería de Dresden, figuran los retratos en busto de *Juan Mateos* y de *Un desconocido*; en la de Munich, el *Retrato de un joven*, también de medio cuerpo.



Berlin Friedrik Museum : Alexandro del Borro



En Austria, en el Museo Imperial de Viena, un busto de la *Reina Mariana de Austria*, dos retratos de la *Infanta Margarita de Austria* y uno de cuerpo entero del *Príncipe Don Felipe Próspero*.

En el Instituto Staedel, de Francfort, se da con una réplica de uno de los retratos de la *Infanta Margarita*, y en una resi-

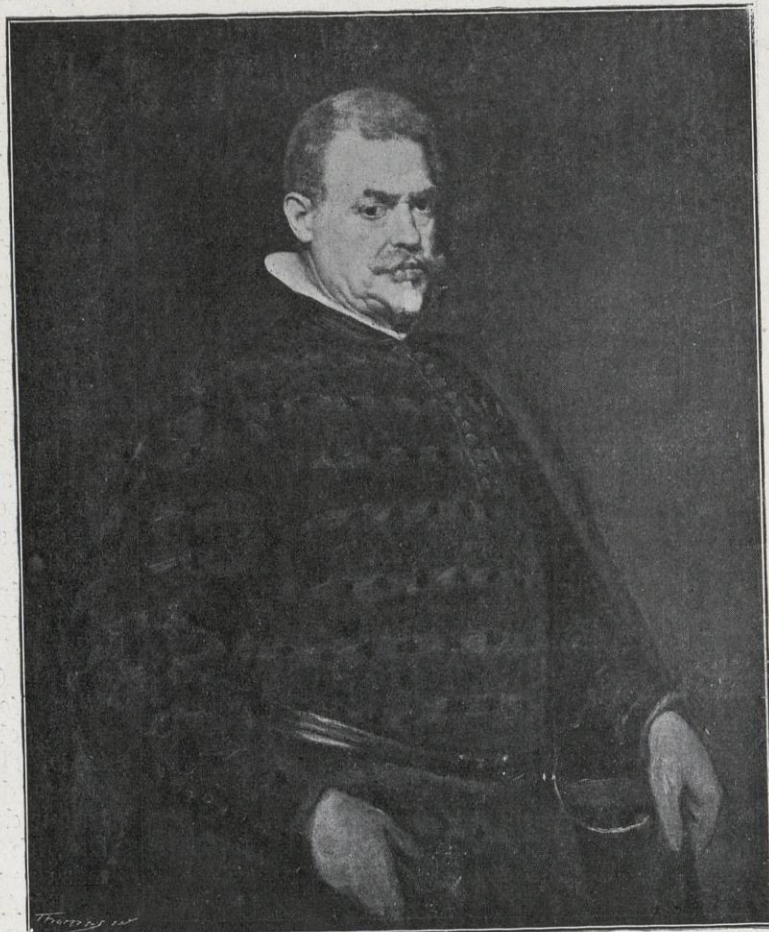


dencia particular de Munich, con *Los discípulos de Emaus*.

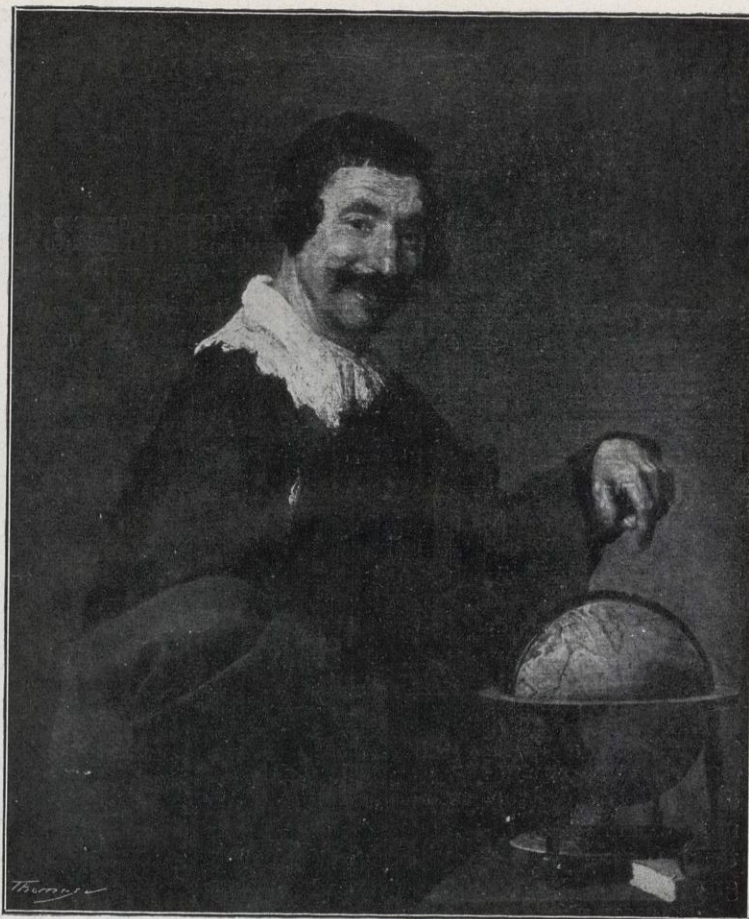
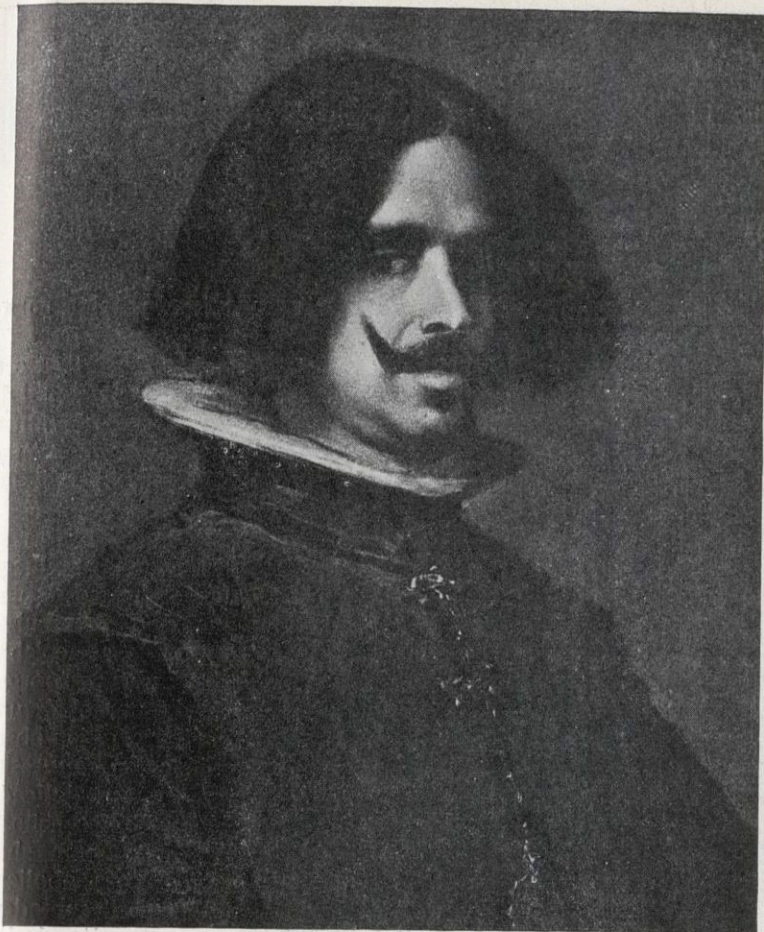
Rusia puede envanecerse de poseer en el Museo del Ermitaje de San Petersburgo un retrato del *Conde-Duque de Olivares*, de medio cuerpo ; otro, también de medio cuerpo, del *Papa Inocencio X*, y la variante de los *Muchachos comiendo*, de la colección del Duque de Wáshington en Londres, ya citado.



Roma (Palacio Doria) : El Papa Inocencio X



Museo de Dresden : Retrato de Juan Matos



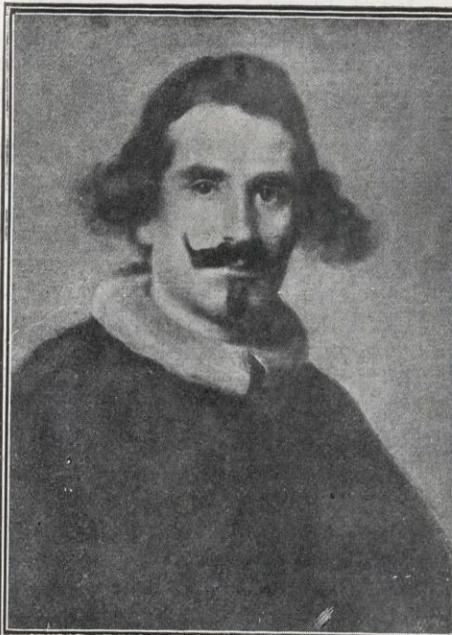
De Velázquez posee Italia : en el Museo de Modena el *Retrato de Francisco de Este*, Duque de Modena ; en el Museo del Capitolio, en Roma, el *Autorretrato*, y en el Palacio Doria el incomparable *Retrato de Inocencio X*.

En Francia, en el Museo de Rouen, existe un Velázquez; mucho tiempo dudoso, que podemos calificar de soberbio ; se intitula *El hombre del Mapamundi*. El rostro se parece mucho,

es casi idéntico al del popular *Pablillo de Valladolid*, existente en el Museo del Prado.

Tales son los cuadros de Velázquez que conocemos en el mundo fuera de España; algunos de los cuales reproducimos.

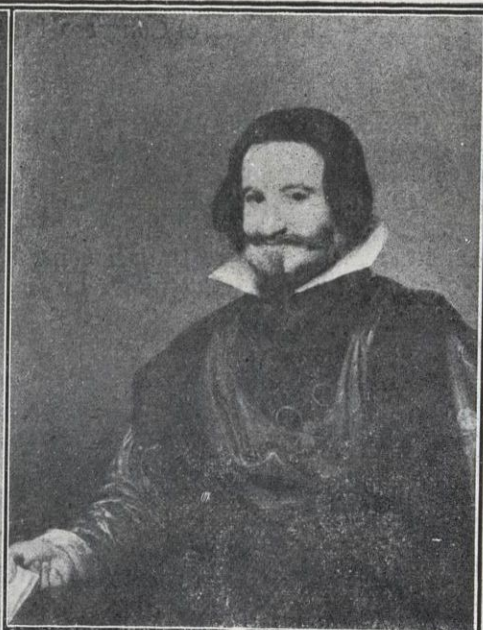
Como se ve, los mejores, tenemos el orgullo de que radiquen en nuestra patria.



Autorretrato : Museo del Capitolio



Florenca : Autorretrato «Galería de los Oficios»



Dresden : Gemälde de Galerie Conde-Duque de Olivares



Actualidades



SUMARIO : Congreso Internacional de Carreteras. — Notas sevillanas. — Instituto Catalán. — La embajada norteamericana. — La Exposición de Arte en Barcelona - - - -

EN el Palacio de Arte Moderno, y en la hermosa capital de Andalucía, se celebró en la tarde del 7 de mayo la inauguración del IV Congreso Internacional de Carreteras, asistiendo numerosísimo público, las autoridades locales, Su Alteza Real el Infante Don Carlos de Borbón, Capitán General de Andalucía, el excelentísimo e ilustrísimo señor doctor Ilundariz, Cardenal - Arzobispo de Sevilla, el Ministro de Fomento señor Gasset, y los delegados de los Gobiernos extranjeros interesados en el Congreso.

La mesa presidencial estaba integrada por el Infante Don Carlos como Presidente, el Cardenal - Arzobispo, el Alcalde, el Ministro de Fomento y el Presidente de la Asociación Internacional Permanente del Congreso, M. Mahien.

El Alcalde, previa la venia de Su Alteza, pronunció breves frases de salutación a los congresistas, agradeciendo la idea de que el Congreso hubiese escogido como sede de reunión la bella capital de la Bética que tantas delicias y tantas simpatías sabe inspirar al extranjero. El Conde de Halcón fué muy felicitado y aplaudido.

Hablaron luego M. Mahien y los delegados de la Argentina, Bélgica, China, Dinamarca, Inglaterra, Italia, Mónaco, Holanda, Portugal, Polonia, Suiza y Checoslovaquia, expresando el estado de conservación de las carreteras de los respectivos países y progresos realizados, estudiando someramente los problemas locales a resolver relacionados con tan interesante cuestión.

Seguidamente el señor Gasset saludó a los congresistas en nombre del Gobierno de Su Majestad, confiando en que el intercambio de ideas coadyuve a la solución del problema de la carretera, de tan grande interés internacional.

Señaló la importancia del problema especialmente en España, donde la extrema sequía o excesiva humedad dificultan la conservación de los caminos. Abogó porque las carreteras sean como cintas blancas que atravesando los campos lleguen a los más apartados países estrechando los lazos de confraternidad.

Dijo que la carretera es símbolo de paz, y España, que descubrió América,

quiere recobrar la pujanza y poderío, mas fundándolos sobre la paz y el amor internacional.

Su Alteza Real declaró a continuación abierto el IV Congreso Internacional de Carreteras, y levantada la sesión conversó afablemente con los congresistas.

Los asistentes se desparramaron luego por el hermoso parque de María Luisa, en donde se celebró una *garden party* organizada por el Ayuntamiento, quien obsequió a los congresistas con un delicado *lunch*. Varias señoritas dieron una simpática nota aboliendo los bailes modernos y resucitando las « sevillanas », que fueron entusiastamente coreadas y jaleadas por los extranjeros,

encantados por esta, para ellos, exótica nota de belleza y colorido, máxime si se tiene en cuenta el espléndido marco de unas rosaledas de exuberante florecimiento.

En el Teatro Llorens se celebró una función de gala dedicada a los congresistas, estrenando la genial actriz Catalina Bárcena *El sueño de una noche de agosto*, de Martínez Sierra.

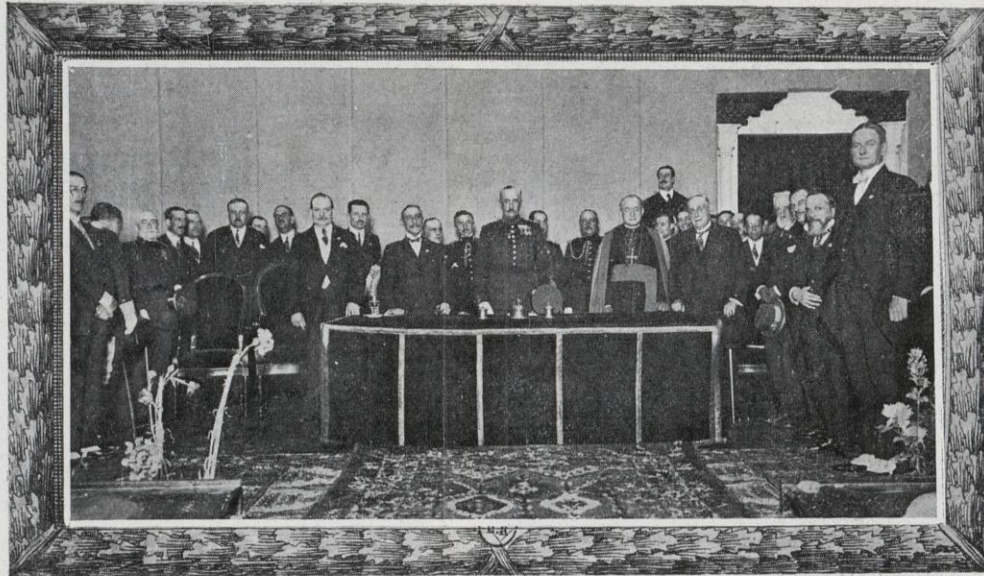
El día siguiente, 8 de mayo, los congresistas emplearon la mañana en recorrer la ciudad, haciendo gran acopio de objetos típicos. A las cinco de la tarde estuvieron en la Catedral escuchando un concierto de órgano.

Por la noche asistieron al Teatro de San Fernando, en donde la Sinfónica de Madrid, con el maestro Fernández Arbós a la cabeza, dió un hermoso concierto. A continuación, por la compañía que actúa en este teatro, se representó la clásica zarzuela española *La Verbena de la Paloma*, que fué muy del agrado de los concurrentes.

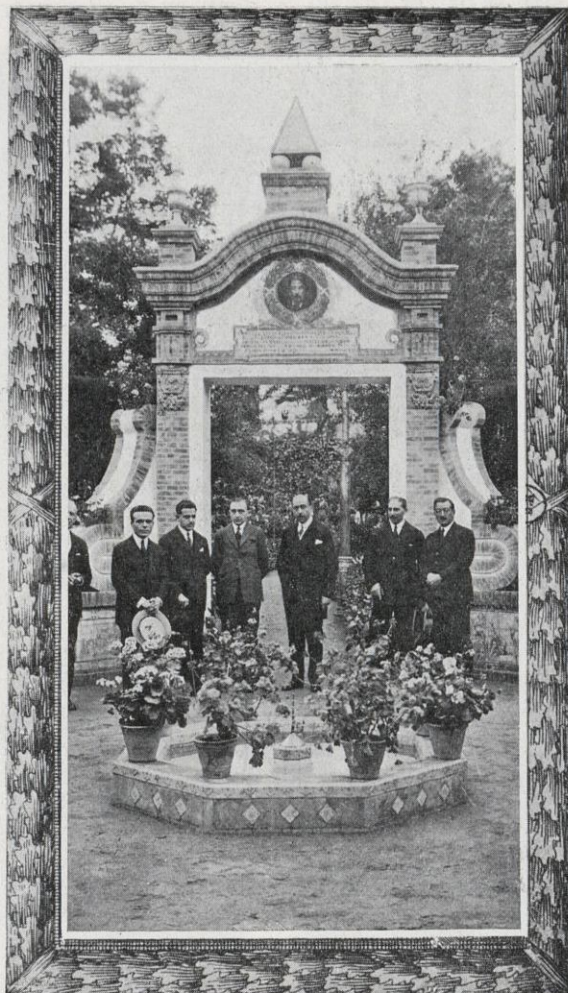
A las siete de la tarde se verificó la ceremonia de descubrir una lápida que dará el nombre del gran pintor sevillano José García Ramos a una de las glorietas del Parque de Murillo.

A las seis de la tarde se descubrió la lápida conmemorativa del fundador del Hospital de la Santa Caridad, don Miguel de Mañara, colocada en la casa número 23 de la calle de Levies, donde nació. A estos actos asistieron los congresistas.

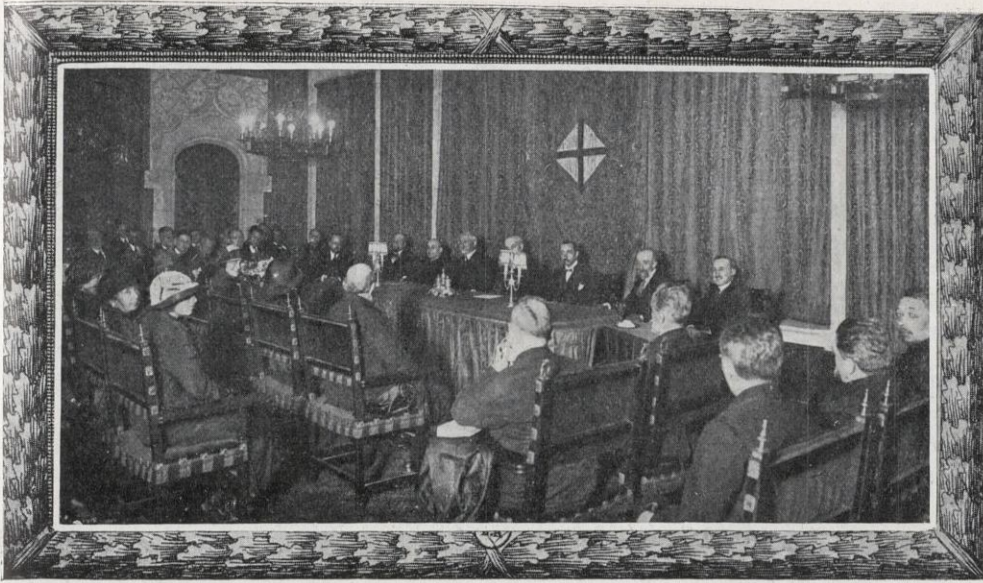
En la sesión celebrada por la Sección Primera del Congreso de Carreteras se aprobaron las conclusiones propuestas



SEVILLA: Inauguración del Congreso de Carreteras



SEVILLA: Inauguración de la Glorieta de García Ramos



BARCELONA : Reparto de premios en el Instituto de Estudios Catalanes

por la Delegación francesa, con ligeras modificaciones. Se refirieron al afirmado de hormigón para carreteras, siendo las bases de carácter técnico.

La Sección Cuarta discutió el tema sobre desarrollo de los transportes por automóviles. Se aprobaron las siguientes conclusiones :

Primera. Conveniencia de que los Gobiernos estimulen el desarrollo de los transportes referidos, concediendo subvenciones que aseguren su existencia.

Segunda. Necesidad de disminuir el precio de coste, conyiniendo en proseguir la investigación del carburante, que permita accionar vehículos en condiciones más económicas.

Tercera. Acomodar las condiciones de los autos a las necesidades de la construcción y conservación de carreteras.

Cuarta. Facilitar la circulación, suprimiendo cuanto sea posible los pasos a nivel, badenes y demás obstáculos para el rodaje. Los principales desideratos para mejorar el trazado de las carreteras, aparte del afirmado de las calzadas, consiste en disminuir las pendientes fuertes, establecer curvas de gran radio y buena visibilidad, bombeo reducido y señalamiento de direcciones, inspirándose todos los países en los signos adoptados por el Congreso Internacional de octubre de 1909.

El día 10 se reunieron nuevamente las Secciones, las que prosiguieron sus deliberaciones sobre el afirmado de hormigón y la reglamentación para el tránsito por las carreteras. Por la tarde se reunieron nuevamente las Secciones, prosiguiendo sus deliberaciones sobre el afirmado de hormigón y la reglamentación para el tránsito por carreteras. Después asistieron a una fiesta en Tablada.

Su Majestad el Rey ha enviado su salutación al Congreso.

En la última sesión celebrada por la Sección Cuarta del Congreso de Carreteras se aprobaron unas conclusiones relativas a las excelencias de los afirmados especiales llamados bituminosos o asfálticos y a la técnica para la composición de mezclas según exigen el clima, la investigación y las causas de las ondulaciones, tendiendo a suprimirlas, y sobre las condiciones para que dé un buen resultado el afirmado eligiendo el tiempo favorable.

La Sección Quinta se ha pronunciado por la unificación de un Reglamento de circulación en todos los países, conveniencia de que el ancho máximo de los vehículos no exceda de dos metros y medio, acomodándose los pesos y clase de llantas a la naturaleza del pavimento.

Asimismo se han estudiado los sistemas de suspensión y frenos, prohibiendo el uso de objetos que se arrastren sobre la superficie de las carreteras.

Se abogó por el empleo de un mecanismo que impida la marcha atrás en las pendientes, regulando la marcha de los peatones y animales sueltos en forma de que no entorpezcan frenos, prohibiendo el uso de objetos que se arrastren sobre la circulación rodada.

Se aprobó que es necesario que se unifique a la mayor brevedad en cada país el sentido de la circulación, haciendo desaparecer las divergencias.

Los congresistas asistieron por la noche a una fiesta organizada en la caseta del Círculo de Labradores, la que resultó brillantísima.

Al día siguiente por la tarde se trasladaron los congresistas a Alcalá de Guadaíra, Dos Hermanas, La Algaba e Itálica, haciendo la interesante excursión en automóvil.

A la hora de cerrar estas líneas continúa el Congreso su actuación.

* * *

En el Salón del Consejo de la Mancomunidad de Cataluña se efectuó la fiesta anual del « Institut d'Estudis Catalans » y adjudicación de premios del último concurso.

Ocupaba la presidencia don Pedro Corominas, por el « Institut », a su derecha se sentó el Presidente de la Mancomunidad y al otro lado, en representación del Alcalde de la ciudad y de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, el concejal don Joaquín M.^a de Nadal. A sus lados se hallaban el canónigo doctor Llovera en representación del Obispo, M. Charles Diehl, el doctor Carreras Artau por la Universidad, el doctor Segalá por la Sección Filológica del « Institut » y demás miembros de éste. Los demás puestos estaban ocupados por distinguidas damas y representaciones de entidades, entre las que recordamos el Colegio de Abogados, « Centre Excursionista de Catalunya », « Orfeo Català », Junta de Ciencias Naturales, representación del Seminario Conciliar, Asociación de Arquitectos, Academia de Ciencias, Cámara de Comercio, Fomento del Trabajo Nacional, Institución Catalana de Historia Natural, « Estudis Normals », Escuela Montessori, Sociedad de Prehistoria, Consistorio de los Juegos Florales, etc., etc.

Abierta la sesión por don Pedro Corominas, el Secretario del « Institut », don Ramón de Alós, leyó la Memoria del año y don Jorge Rubió la Memoria de la Biblioteca redactada por el inspector de la misma don J. Massó y Torrens. Acto seguido se dió cuenta del resultado del concurso y adjudicación de premios. Finalmente el miembro del « Institut » don Fernando Valls y Taberner leyó el discurso reglamentario de don Francisco Martorell, tratando de « algunos aspectos de la vida íntima de Alfonso el Magnánimo ».

Los premios fueron adjudicados en la forma siguiente :



BARCELONA : Inauguración de la Exposición de Arte

Premio de Filología ofrecido al mejor «Vocabulario de navegación, pesca e industrias anexas». No se ha adjudicado, habiéndose concedido dos accésits de 750 pesetas cada uno a los trabajos «Contribución al vocabulario de la marina catalana», por don Emerenciano Roig, y «Vocabulario de la navegación y de la pesca», por don Juan Amador.

Premio del concurso de Museos, de importe 1,000 pesetas, se ha concedido a don Joaquín Folch y Torres por su trabajo «Museo de la Ciutadela». «La pintura romànica damunt taula. Els frontis, els altars. Catàleg».

Premio Prat de la Riba. No se adjudica, concediéndose un accésit de 500 pesetas al «Manual de materias colorantes de aplicación a la industria textil», del señor Manuel Martínez Marqués. Además es digno de mención el manual «Construcción de mercados», de don Ricardo Giralt Casadesús.

El acto fué muy solemne, y la distinguida concurrencia que llenaba el local salió muy satisfecha del acto.

* * *

El nuevo Embajador de los Estados Unidos, Mr. Alexander P. Moore, ha inaugurado su vida social en la capital de España, con un magnífico banquete. Servido en el espléndido comedor de la Embajada, a él han concurrido las más distinguidas personalidades de la numerosa colonia norteamericana que vive en Madrid.

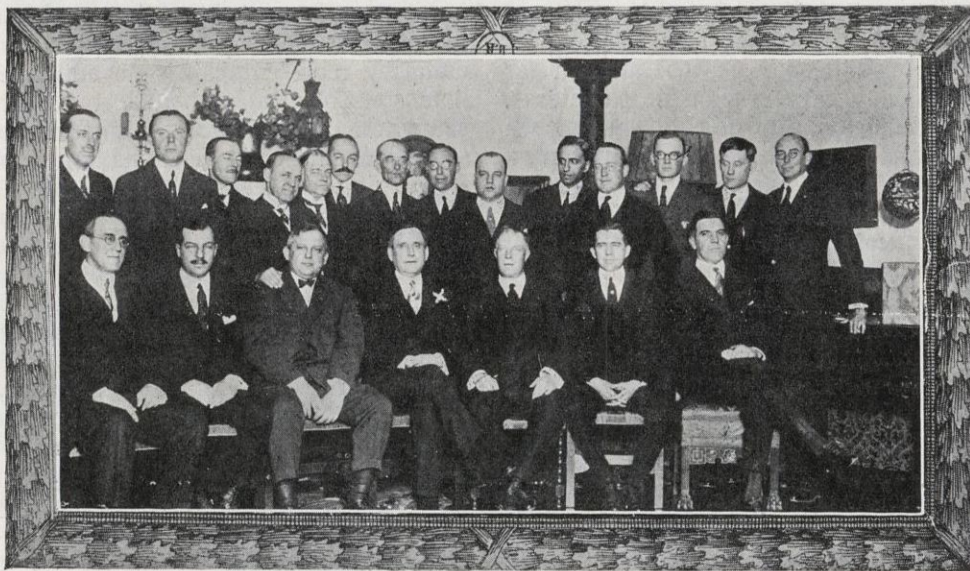
* * *

Con la ceremonia acostumbrada fué inaugurada el día 3 del corriente mayo la Exposición de Bellas Artes. El grandioso certamen de Primavera tuvo lugar adecuado en el magnífico Palacio municipal, llamado de la Industria. Al acto de apertura asistieron una representación del Ayuntamiento presidida por el señor Tussell, el Gobernador Civil señor Raventós, representaciones del Capitán General, del Presidente de la Audiencia, de la Diputación y de la Mancomunidad.

Abrió el acto el Presidente de la Comisión de Cultura del Ayuntamiento don Joaquín M.^a de Nadal, quien puso de relieve la importancia educativa que tienen las manifestaciones de arte, ofreciendo la que se celebraba al representante de la ciudad, quien en breves frases la declaró inaugurada.

En seguida la comitiva oficial recorrió la Exposición, en la cual hay una instalación especial consagrada a las obras del malogrado Simón Gómez y dos salas especiales, una con soberbias pinturas de Ricardo Urgell, y otra con telas de Joaquín Sunyer. Los otros departamentos los ocupan obras de los socios de las diversas entidades artísticas barcelonesas y los que exponen con independencia de éstas.

Por esta vez el número de esculturas supera al de las últimas Exposiciones, en que tan pobres estuvieron de cantidad.



MADRID : Banquete ofrecido por el Embajador de los Estados Unidos, Mr. Moore (X)
a la colonia norteamericana

LOS GRANDES CENTROS FABRILES DE ESPAÑA



Las Planas (Olot)

Dusol (Dolores) : Lanas regeneradas e hilados de algodón.

Mataró

Clavell hermanos : Gran fábrica de lámparas eléctricas incandescentes de filamento metálico y filamento de carbón. 75 por 100 de economía. Blada, 5

Marfá (Hijos de), S. en C. : Fábrica de hilados y géneros de punto. Especialidad en el ruso extra.

Minguell y C.ª (Viuda de) : Fábricas de hilados y tejidos de punto, hilados, tejidos, blanqueo, tintes. Clases especiales para la exportación.

Roca y Pineda (Hijo de J.) : Fábrica de géneros de punto. Exportación. Cooperativa, 44 y 46.

Palma

Banco de España (Sucursal del) : San Bartolomé

Borrás (Miguel) : Almacén de hierros. Carretera de Lluchmayor.

Estela (Sucesor de) : Armador y consignatario, comisiones, consignaciones Exportación.

Fertilizadora, S. A. (La) : Fábrica de abonos químicos; laboratorio para análisis de tierras. Calle Fábrica, 131.

Fomento Agrícola de Mallorca : Toda clase de operaciones de Banca. Capital 5.000.000 de pesetas. Cifre, 2.

Hilandería.

Herederos de Vicente Juan (Ribas) : Fábricas de tejidos de hilo, lana y algodón y mantas de lana. Herrería, 46.

Pons (Rafael) : Camisería y tencería. Equipos, canastillas y bordado a mano. San Nicolás, 37 y 39.

Roca (Domingo Torrents) : Fábrica de libritos de papel de fumar. Lonjeta, 53

Salas (Hijos de Juan) : Fábrica de calzado. Gloria, 25. Tienda al por menor. Colón, 24

Reus

Aulesa, Mestre y C.ª : Fábrica de medias y calcetines y algodones torcidos.

Coca y Jaumá : Fabricación de aceites puros de oliva y jabones de varias clases, extracción del orujo por el sulfuro de carbono.

Miró Sans (F.) : Exportación de vinos. Fábrica de aceites puros de oliva, clases vírgenes extrafinas. Exportación de vinos. Especialidad en moscateles, mistelas, garnachas y priorato.

Musté (Hijos de Juan Gill) (Narciso) : Fábrica de licores y anisados. Especialidad Mont-Sant Anís Hércules, Anís Gill, sucursal en Mora de Ebro.

Porta hermanos, S. en C. : Fundición de hierro y metales. Construcción y reparación de maquinaria. Especialidad en transmisiones con soportes de engrase automático.

Vilella, S. en C. (Juan) : Refinería de petróleo, fábrica en Reus y Tarragona.

Yzaguirre (Enrique) : Exportación de vinos tintos y para consagrar.

Sabadell

Acondicionamiento público Municipal : Acondicionamiento de toda clase de materias textiles, numeración y ensayo de hilos.

Albareda y Serra : Fábrica de hilados de lana.

Banco de Sabadell : Operaciones de banca. Descuento y negociación de letras, Cuentas Corrientes, Ordenes de Bolsa, Cupones, etc.

Brujas (Mateo) : Fábrica de novedades en lana, estambre y cheviot, para caballero.

Brujas Pellisser (Juan) : Aprestos y acabados de tejidos.

Campaña y C.ª (Emilio) : Fábrica de pañería lisa para uniformes y novedades para señora.

Casablanca (Vda. de Fernando) : Aprestos e hilados de lana y desmote.

Círculo Sabadellés : San Pablo, 6.

Cirera (Hijo de Antonio) : Comerciante en lanas en rama.

Cusidó (Antonio) : Fábrica de hilatura de lana y regenerados

Durán en Cta. (Hijos de J.) : Fábrica de paños y novedades.

Estruch y C.ª (Hijos de E.) : Tintes y aprestos.

Gorina y Valls : Hilados de estambre.

Grau y Puig (Juan) : Aprestos y acabados de géneros.

Griera Dulcet (Marcellino) : Paños y novedades.

Llonch, hermanos (Juan) : Fábrica de paños y novedades.

Romeu Voltá (Ramón) : Lanas y desperdicios de estambres. Casanovas, 44.

Sampere y hermano (Francisco) : Fábrica de paños y novedades de lana y estambre. Especialidad en artículos para Ordenes religiosas.

Sallarés Deu (José) : Fábrica de novedades para caballero.

Sdad. Anónima, Suc. de Cuadras y Prim : Hilados de estambre.

Tamburini y Colomer : Fábrica de altas novedades en artículos de lana y estambre.

Torras Fontanet (Fello) : Hilados y torcidos de lana.

Torras Domingo y Sala : Novedades para caballero.

Tarrasa

Freixa (José) : Concesionario para la venta de los artículos fabricados por José Freixa, hijos : Tejidos de lana y A. & J. Freixa & Co. : Peinados, hilados y retorcidos de estambre.—Claves : Lieber's, A. B. C. 5.ª Edición, San Pablo, 6.—Dirección telegráfica : «Freixa».

Aymerich y Amat : Fábrica de paños y novedades.

Boix y C.ª : Fábrica de género de punto. Despacho : Calle Norte, 7.

Freixa e hijo (José) : Fábrica de tejidos de lana. Premiado en varias Exposiciones. Dirección telegráfica : Freixa-Tarrasa. Codes : Lieber's 5.ª edición, March.

Pont, Aurell y Armengol : Fábrica de tejidos de lana.

Sala y Badrinas : Fábrica de especialidades en tejidos de lana.

Surrallés Oliveras (J.) : Fábrica de tejidos de lana. Especialidad en artículos de abrigo para señoras y caballeros. Plaza Teatro, 1.

Torrens (Amadeo) : Lana en rama. Mayor, 50.

Francisco Lacambra y Lacambra

All-Bey, 23 - BARCELONA - Teléfono A - 2460

FÁBRICA DE BATIR Y LAMINAR COBRE Y LATÓN

Casa fundada en 1808

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas : Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar : Barras de latón propias para ser torneadas
Placas tubulares y delanteras para la construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril



“GRAN CRU”

Vinos Selectos de Alella

absolutamente legítimos

del

Sindicato Alella Vinícola

Gran Cooperativa de producción y venta, fundada en 1906 exclusivamente por propietarios y cosecheros de Alella

Grandes bodegas en Alella, provincia de Barcelona, por Masnou (España). — Exportación

Artículo 16 de los Estatutos : Todo viticultor que posee sus viñas en terrenos comprendidos en el término de Alella o próximos al mismo y que a juicio del Consejo Administrativo deban estimarse equiparados a ellos, puede formar parte del Sindicato, bajo las condiciones siguientes :

FÁBRICA DE TAPONES DE
CORCHO DE TODAS CLASES

JOSÉ BONAL
S. en C.

EXPORTACIÓN

San Feliu de Guixols



MORTADELLA
SIBERIA

Salchichón de Vich
Morcella y Aspic en latas

EXPORTACIÓN A AMÉRICA

"SIBERIA"
Apartado 722 || BARCELONA

FOIE GRAS
SIBERIA




Una experiencia de 40 años
en la fabricación de conservas,
hace que nuestro nombre sea hoy
UNA GARANTÍA DE CALIDAD

Calidades finas: MASSÓ, L. L RAPEAU, EL PORRÓN
Marcas corrientes: COSMOPOLITE, KAYREL

Casa central y oficinas: VIGO (España)

Massó H^{os}



Victor Sarasqueta

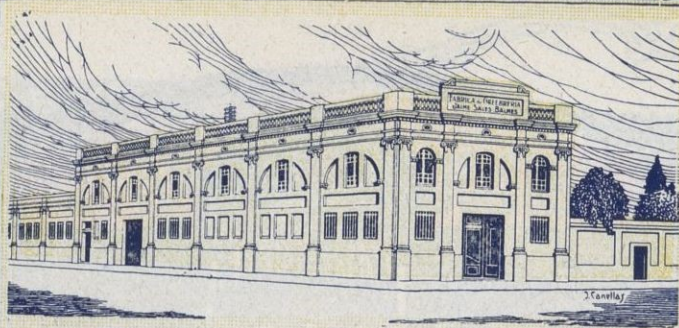
Manufacturera Mecánica Eibarresa

Escopetas finas de caza
:: y Tiro de pichón ::

Proveedor de la Real casa. Medalla de oro
en la Exposición de San Sebastián de 1897
Gran premio de honor en la Exposición
Universal de Buenos Aires del año 1910

Exportación a todos los países
EIBAR (España)





Fábrica de Orfebrería de Arte
Jaime Sales Balmes

Especialidad en artículos propios para hoteles, restaurants, sanatorios, etc., etc. -:- Servicios para café, cubiertos, bandejas, fuentes, cafeteras, teteras, fruteros, jarrones, artículos de fantasía -:- Sección especial para la restauración de toda clase de artículos de metal

FÁBRICA Y DESPACHO

Enna, 100, 102 y 104 (P. N.) -:- Teléfono SM-477

BARCELONA



Gracias al Suero Vital
 "Vitae Plasma."
 Dr. S. Pagés Maruny
 no soy sombra de lo que fui.

Laboratorio Químico - Biológico Dr. S. PAGÉS MURUNY

PAGÉS MARUNY HNOS

Teléfono H - 287

BARCELONA

Entenza, n.º 79

Suero Vital "Vitae Plasma", Dr. S. Pagés Muruny: Tónico-reconstituyente. Como tónico es medicamento que da fuerza y vida a las naturalezas débiles y enfermizas y regula los trastornos nerviosos de los neurasténicos. Como reconstituyente devuelve a los órganos las actividades y energía perdidas. Abona los éxitos de este preparado el que sea aceptado con preferencia por la clase médica. Frascos de 75 gramos, y caja de 10 ampollas 1 c. c.

TOS

ELIXIR GOMENOL CLIMENT

CATARROS · BRONQUITIS · RESFRIADOS

Pidase en todas las farmacias del mundo y en el laboratorio del autor. Bisbe, 6. - VALENCIA



Mateo Brujas y C.ª

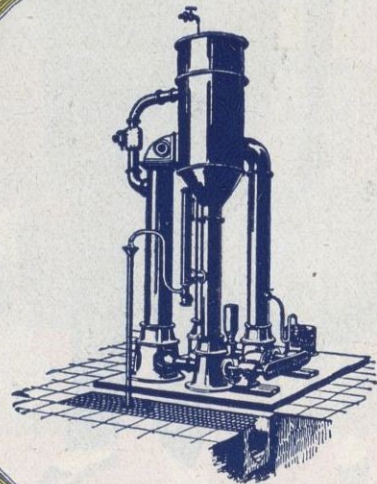
Casa fundada en 1860

FÁBRICA DE TEJIDOS
 DE LANA Y ESTAMBRE



:: ALTAS FANTASÍAS ::
 ARTÍCULOS CLÁSICOS

EXPORTACIÓN :: Sabadell



SOCIEDAD ESPAÑOLA DE EVAPORACIÓN

::: Elcano, 22 : BILBAO : Apartado 353 :::

Procedimientos

PRACHE & BOULLON

Nuestros nuevos evaporadores-destiladores de agua
NO SE INCRUSTAN NUNCA

son de LIMPIEZA AUTOMÁTICA y su
 marcha es rigurosamente continua



JOSE SABATER

Sucesor de GRAU, SABATER & Co.

Almendras, Avellanas, Nueces, Higos de Fraga, Piñones, Anís, etc., etc.



REUS



Use usted la

**Magnesia
efervescente
del Dr. TRIGO**

que es la más acreditada
de España y América

Eusebio Bertrand y Serra

Estampados y Tejidos de Algodón

*Automóviles, Camiones, Motocicletas, Recambios
y Accesorios de todas clases
de las mejores marcas*

Trafalgar. 30

Barcelona

J. Santamaria y Cia, Sen C.



Especialidades

Amontillado fino

*Palma Blanca
Viña Pemartin*

Olorosos

*Solera Pemartin
Solera Primera
Mayor*

Propietarios del nombre comercial

José Pemartin y C.^a

y de sus marcas

Bodegas y Escritorios: Huerta Pintada

JEREZ DE LA FRONTERA,

(CÁDIZ - ESPAÑA)



Aperitivo

"Kupalo"

*Coñac VVV, VOG
viejísimo*

*Exportación a
todos los países*



Narciso y Luis Canals y C.^a
 MEDIAS Y CALCETINES ALTA NOVEDAD
 Fábricas en Barcelona y Palma de Mallorca
 Despacho: Rosellón, 210 : Teléf. G-615
 BARCELONA



ZUMACOLA
 Gran fábrica de objetos de mimbre, junco y medula
 Especialidad en muebles de
 medula y junco esmaltado

MENDIZÁBAL Y C.^a
 Teleg. Mendicia : DEVA (Guipúzcoa) : Teléf. 1-82



J. Ruiz y C.^a

JEREZ



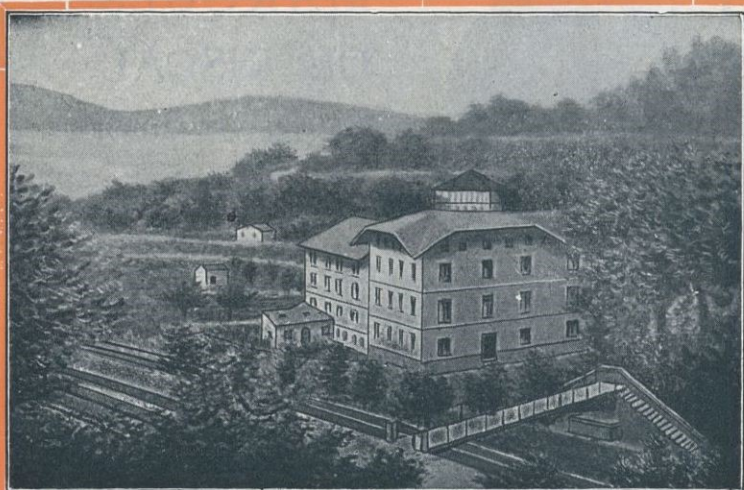
Champagne RUIZ
Gran vino
Regalía Imperial

J. Ruiz y C.^a - Jerez



Ponche Español
Exquisito licor

J. Ruiz y C.^a - Jerez



Termas de Molinar de Carranza (Vizcaya), a 54 kilómetros de Bilbao y 61 de Santander, en la línea del ferrocarril Santander-Bilbao. Aguas clorurado-sódicas, bicarbonatadas, nitrogenadas, radioactivas. Indicadas para la cura del Artrismo, Reuma, Gota, Anemia y Convalecencias. Concursos, Preciosos paseos y excursiones, Lawn-tennis, etc. Abierto del 15 de junio a 15 de octubre. Precios económicos. Informes y catálogos gratis

RAMÓN DE BERGÉ
Gran Vía, 5: Bilbao o Molinar de Carranza

FÁBRICA
de Tejidos de Seda
en Rubí

Exportación



Pich Aguilera Hermanos

Antigua casa
Pich
y Aguilera

Despacho:
LAURIA, 21

Teléfono
S. P.-37

Barcelona

BISTAGNE & JAUMANDREU

ADUANAS : IMPORTACIÓN : EXPORTACIÓN : CONSIGNACIONES : EMBARQUES : COMISIONES : TRÁNSITOS SEGUROS MARÍTIMOS

Servicio especial ISLAS CANARIAS

Telegramas y telefonemas :
« BISANDREU »

Código : A. B. C. 5.ª ed.
Teléfono : A-4423



IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN

Despacho : Gran-Vía Layetana, 17 **Barcelona**
Almacén: Bilbao, 213



García, Fernández y C.^a

S. en C.

Comerciantes importadores
de víveres en general
Comisionistas



Dedicamos especial atención
a las consignaciones

Apartado 894 : Cable "NAUTILUS"

Mercaderes, 37 : HABANA

(República de Cuba)



HIJO DE J. RICART

FÁBRICA DE LUSTRES, CREMAS, CERAS,
TINTAS PARA LUJAR EN FRIO Y CALIEN-
TE DE TEÑIR "NIGROSINA"
:: :: (Marca LA BOTA NEGRA) :: ::

TINTA "ONYS" PARA LUJAR A MÁQUINA
TINTA "Z" PARA LUJAR A MANO, etc.

BARNICES DORÉ PARA EL
CHAROL NEGRO Y DE COLOR

PASTILLAS, BLOQUES, POLVOS Y LÍQUIDOS
:: ESPECIALES PARA LAS LONAS, etc., etc. ::

SAN GUILLERMO, 5 :: TELÉFONO G-666

BARCELONA

MARCA
CONCEDIDA

Vinos Tintos

DE LOS HEREDEROS DEL
**MARQUÉS
DE RISCAL**

EL CIEGO : Alava : España

PÍDASE EN TODOS LOS HOTELES
Y RESTAURANTS

AGENTES: NEW - YORK, Messrs. Ma-
nuel Caragol & Son, 128, Pearl Street.—
MONTEVIDEO, Fernando García, calle
Cerrito, 128.—MÉXICO, don Adolfo Ca-
macho e hijo, 3.º Tabasco, 73, Apartado
núm. 536. — HABANA, Sres. Francisco
Tamames, S. en C., Sucesores de la Com-
pañía Provedora Cubana, S. A., Obra
pia, 63 y 65, Apartado 1,730

EXPOSICIÓN DE BURDEOS 1895, DI
PLOMA DE HONOR, LA MAS ALTA
RECOMPENSA CONCEDIDA A LOS
VINOS TINTOS EXTRANJEROS

Euvaldo Martínez Bruguier



EXPORTADOR DE ACEITES FINOS PUROS DE OLIVA

SEVILLA (España)



Novedades de Lana : Especialidad en artículos clásicos



Galimberti y C.^a

Sucesores de Pettillón, Galimberti y Compañía
Casa fundada en 1894

Importadores de Productos españoles

Dirección telegráfica : Petiberti

Calle Paraguay, núm. 1327
MONTEVIDEO (Uruguay)

Comanditarios de la firma
PÉREZ, GARCÍA Y COMPAÑÍA
Sucesores de Pettillón, Galimberti y Comp.^a

Importadores de Productos españoles

Dirección telegráfica : Petiberti

Belgrano, 1688
BUENOS AIRES
(República Argentina)

Marcelino Ibáñez Bertolaza : Bilbao

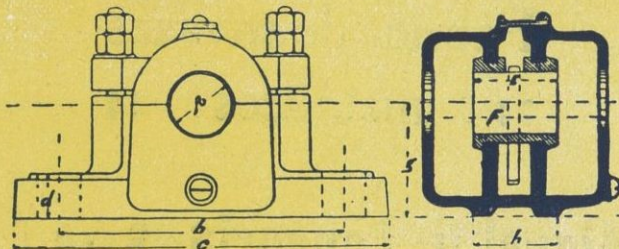
Telegramas, telefonemas
Radiatub - Bilbao

FÁBRICA
DE

Dirección postal
Apartado 251



Accesorios de todas clases para los mismos : Herramienta y rubitenería en general : Radiadores para calefacción



FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES
CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE MAQUINARIA
PORTA HERMANOS, S. EN C.

Doctor Robert, 67 y 69 (cerca la Estación del Norte) : REUS

Bombas : Prensas : Norias : Malacates : Transmisiones : Soportes automáticos : Instalaciones de maquinaria eléctrica : Prensas patentadas con el aparato indicador de presión : Turbinas : Trabajos de calderería, etc.

El Guadalquivir

Refinería y exportación
de aceites puros de oliva



Fábrica de envases
:: metálicos ::

Miguel G. Longoria, S. en C.

SEVILLA

SOCIEDAD ANÓNIMA PARA LA REFINACIÓN DE ACEITES Y FABRICACIÓN DE JABONES

ACEITES DE OLIVA Y ORUJO REFINADOS
JABONES DE ACEITE DE OLIVA
Y ESPECIAL PARA INDUSTRIA, TIPO MARSELLA

JABON MINERAL PARA MANOS SUCIAS

OLEINA VEGETAL : GLICERINA

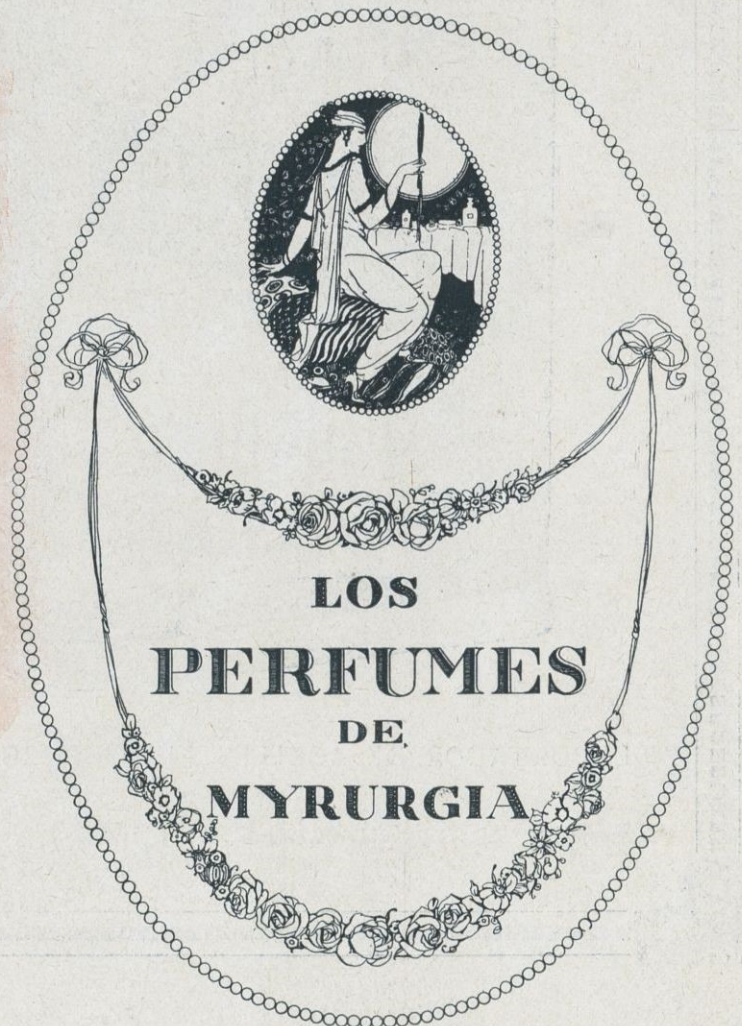
COMPRAMOS PAPEL FILTRO DE ACEITE USADO

Fábrica : Rocafort, 3 a 9 : Almacenes : Marqués del Duero, 152 y 154

Despacho : Marqués del Duero, 154, entl.º : Teléfono A-1926

Telegramas y telefonemas : SARA

■ ■ BARCELONA ■ ■



FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

Teléfono 403.

ESPECIALIDAD EN MEDIAS Y CALCETINES
SIN COSTURA
CAMISETAS Y BATAFORNOS

FABRICA DE PUNTO
JUBILADO n.º 121-122
V.ª e HIJOS DE J. NICOLAU
CALELLA

Las páginas de anuncios en colores de esta
Revista, están impresas en papel de la casa
RAFAEL TORRAS JUVINYÀ, de Barcelona



LARIOS Y CROOKE

SOL DE ANDALUCIA

MÁLAGA (ESPAÑA)

TELEGRAMAS: LARIOKE



MARCA REGISTRADA

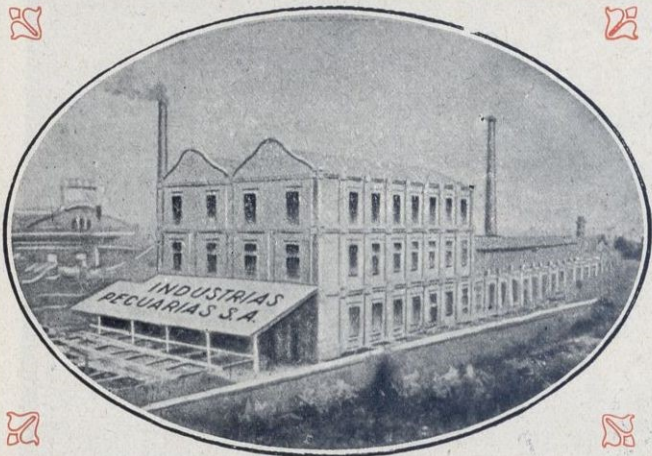
ACEITES FINOS Y REFINADOS PUROS DE OLIVA CLASE SELECTA

LARIOS Y CROOKE SOL DE ANDALUCIA

ACEITE REFINADO PURO DE OLIVA MALAGA ESPAÑA

CONTENIDO 25 LITROS
CLASE SELECTA
GUSTO EQUILIBRADO
PUREZA GARANTIDA

Elaborados por procedimientos modernos y con frutos escogidos



INDUSTRIAS PECUARIAS, S. A.

Pieles lanares y cabrias - Tripas para embutidos - Cuerdas armónicas y Sports

DEPÓSITO Y FÁBRICA:

San Juan de Malta, 97 (San Martín) : Teléfono SM-631

OFICINAS-DESPACHO:

Paseo Aduana, 4, pral., 1.^a : Teléfono A-5537

BARCELONA

RAMÓN PUIGARNAU



Fábrica de Cintas de Hillo y Algodón Torcidos y Paquetería de Algodón



CASA FUNDADA
EN 1864

Emilio J. Escat

FCA EN SAN MARTÍN
DE PROVENSAIS

Fábrica de Anisados, Aguardientes Compuestos y Licores

Ronda S. Pedro, 11 - **Barcelona** - Teléfono 808 - A

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES DEL MUNDO

CTAS. CORRIENTES CON BANCO DE ESPAÑA, BANCO DE ROMA

BANCO HISPANO AMERICANO

JULIANA Y COMPANÍA

S. EN C.

Agentes de Aduanas : Consignatarios : Comisiones y representaciones
:: Seguros Marítimos, de Incendios y de Vida, etc., etc. ::

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS : JULIANA-GIJÓN : Apartado 49 : Teléfono 210 : GIJÓN



Cemento Portland Extra TUDELA-VEGUIN

TUDELA-VEGUIN, Sociedad Anónima

Capital : Pesetas 2.000.000

Domicilio Social: OVIEDO

Dirigir la Correspondencia al Administrador Delegado ♦ Telegramas y Telefonemas: CEMENTOS-OVIEDO

Depositarios en GIJÓN : La Constructora Gijonesa : Corrida, 48

CONSTRUCTORA GIJONESA, S. A.

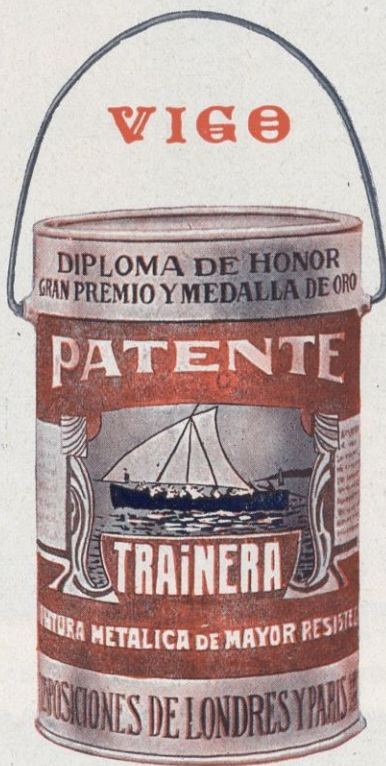
GIJÓN

Construcciones Metálicas y Calderería : Talleres de Fundición y Ajuste : Cerrajería Artística.
Material fijo y móvil para Ferrocarriles y Minas : Reparación de Buques, Materiales
de Construcción y Saneamiento con grandes depósitos en Gijón : Calle Corrida, 26

Representantes exclusivos en Gijón del Cemento Portland Extra TUDELA-VEGUIN

Fábrica de Pinturas

Pintura metálica submarina
:: a base de cobre ::



:: Marca TRAINERA ::

Diploma de Honor, Gran Premio y Medalla de Oro en la Exposición
:: Internacional de Londres y en la Internacional de París ::

Valentín P. Chacón



EL JABÓN
LA TOJA

ÚNICO EN EL MUNDO

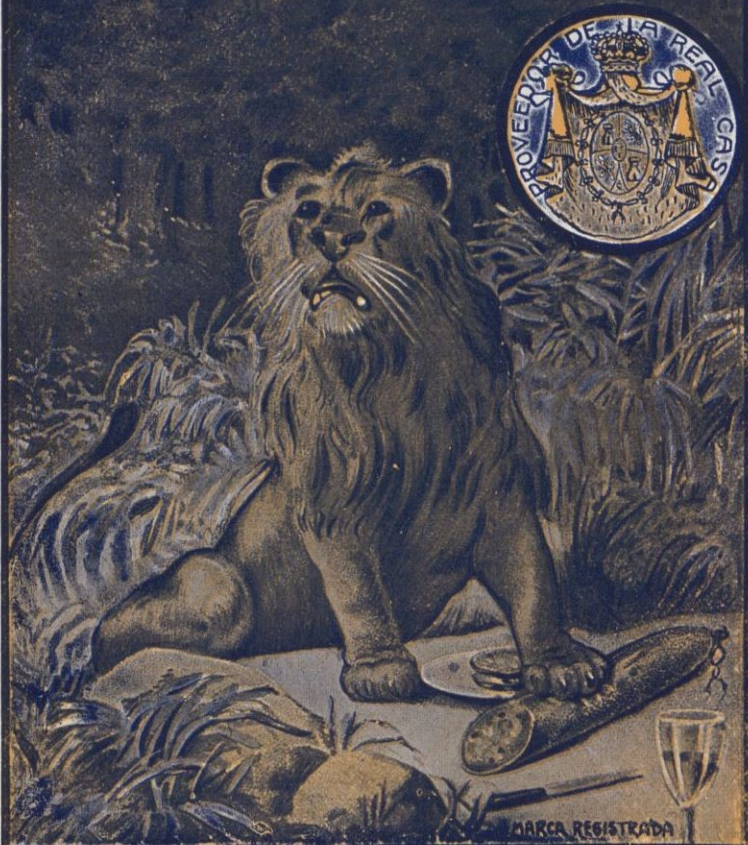
LASCURAIN Y OLASOLO
EIBAR (España)

Fabricantes de armas de todas clases
 Exportación a todos los países



Escopeta modelo G O G O R, la más fina económica, garantida para pólvora sin hum

FCA DE SALCHICHON
HIJO DE BOSCH MONEGAL
 BERGA ESPAÑA



Agentes en todas las poblaciones más importantes de Europa y América

- El Salchichón "EL LEÓN"** es fabricado de carnes frescas de cerdo, revisadas por veterinarios autorizados.
- El Salchichón "EL LEÓN"** se distingue de todos los demás por su fino aroma y sabor exquisito.
- El Salchichón "EL LEÓN"** se vende en los establecimientos que se interesan en vender géneros sarnos y de primera calidad.
- El Salchichón "EL LEÓN"** es el preferido por los que saben distinguir y se preocupan de lo que comen.

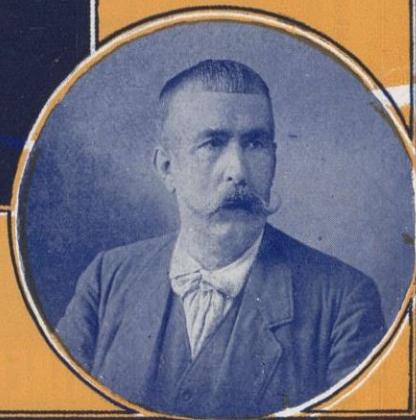
ANIS
SALAS



Gran Destilería de Anisados Aromáticos, Licores, Jarabes y Escarchas

Vda. de
F. Javier Salas

MONFORTE
 (Alicante)



Diploma de Primera Clase en la Exposición de Alicante 1903 :: Medalla de Oro, Madrid 1905 :: Medalla de Oro, Exposición de Zaragoza 1908 ::

Fábrica de Peines y Lizos para Tejidos

A. Y J. VALLVÉ

Ausias March, 77 - Teléfono S P-394

BARCELONA



MANUFACTURA DE BOTONES, INDISPENSABLES Y OTROS ARTÍCULOS DE HUESO

MIGUEL JOFRÉ 174, Ali-Bey, 176 - BARCELONA
(Entre Castillejos y Dos de Mayo)

TELÉFONO : S. M.-601
Código A. B. C. 5.º Ed. J
Dirección telegráfica : ERLE., CASA AMÉRICA



RELACIONES BANCARIAS

Banco de España
Banco de Bilbao
London County
Banco Hispano Americano



Apartado 202 : BILBAO

Casas en:

BILBAO

Marqués Puerto, 3 (Oficinas y Metales)
Buenos Aires, 5 al 9 (Hierros)

BARCELONA

Pont de la Parra, 5
Teléfono A-1783

VIGO

Avenida García Barbón, 4
Teléfono 624



Banco de Vizcaya

Gran Vía, 1 : BILBAO

Capital: 40.000.000'00 pts.
Reservas: 23.000.000'00 »
Balance: 1.221.679.114'57 »

SUCURSALES EN :

MADRID (Nicolás M.^o Rive-
ro, 8 y 10), BARCELONA
(Paseo de Gracia, 8 y 10),
VALENCIA (Bajada de San
Francisco), SAN SEBAS-
TIAN (Avenida de la Liber-
tad, 10), Amorebieta, Ba-
racaldo, Bermeo, Castro-
Urdiales, Calahorra, Denia,
Desierto-Erandio (en insta-
lación), Dos Caminos, Du-
rango, Eibar, Guernica, Haro,
Irún, Lequeitio, Marquina,
Medina de Pomar, Miranda
de Ebro, Ondárroa, Portuga-
lete, San Julián de Musques, Sagunto
(en instalación), Sto. Domingo de la
Calzada, Tolosa, Utiel y Valmaseda

AGENCIAS EN : Alfaro, Andosilla, Angun-
ciana, Arceniaga, Arnedo, Belorado,
Briones, Carranza, Casalarreina, Ceberio,
Cintruénigo, Corella, Cuzcurrita, Elan-
chove, Elorrio, Espinosa de los Monte-
ros, Espejo, Fitero, Fuenmayor, Gorde-
iuela, Labastida, Laguarda, Lerín, Lo-
dosa, Llodio, Mundaca, Murguía,
Munilla, Nájera, Ojastro, Orduña,
Orozco, Pancorbo, Peralta, Plencia,
Quincoces, Sajazarra, San Asensio, San
Vicente de la Sonsierra, Soncillo, Trespas-
derne, Treviana, Treviño, Trucíos, Villa-
sana de Mena, Villarcayo, Villaro y Zalla

Ricardo Vilalta

FÁBRICA DE CONSERVAS VEGETALES Y FRUTAS



LA DE MAYOR PRODUCCIÓN
DE ESPAÑA
EXPORTACIÓN A TODO EL MUNDO

Llerida

Sellos para  colecciones

Gran surtido de sellos de todos los países y de artículos filatélicos

Envíos para Elegir - Precios corrientes gratis y franco

R. POULAIN

7, Rue de Provence: PARIS (9^e)



GALIMBERTI Y C.ª

Importadores de Productos Españoles
Casa fundada en el año 1894

Calle Paraguay, 1327 - Montevideo (Uruguay)

PÉREZ GARCÍA Y C.ª

(Comanditarios GALIMBERTI Y C.ª)

Importadores de Productos Españoles
Casa fundada en el año 1901

Calle Belgrano, 1688

Buenos Aires (Argentina)



**Sociedad General
de Vinos y Licores
S. A.**

Exportación a todos países

Reus

Tarragona



JOSE SABATER

Sucesor de GRAU, SABATER & Co.

Almendras, Avellanas, Nueces, Higos de Fraga, Piñones, Anís, etc., etc.

REUS



Talleres y Despacho de
ÓPTICA

de **VICENTE ESTRADA**

VENTAS POR MAYOR Y DETALL

Casa recomendada por la exactitud en el despacho de las recetas de los señores Médicos-Ocualistas y calidad insuperable en todos los artículos: NUEVOS MODELOS

PRECIOS MUY LIMITADOS

Rambla de Cataluña, 85
: BARCELONA :



Sucesor de J. SALVAT

Fábrica de Hilados y Tejidos de Lana

ESPECIALIDAD EN

MANTONERIA
Y OTROS ARTÍCULOS

EXPORTACIÓN

Teléfonos: Despacho 146 : Particular 759

Argüelles, 45: **SABADELL**



Neumáticos Nacional

S. A.

Diagonal, 391 : Teléfono G-986 : BARCELONA

Fábrica en Manresa

CAPITAL : 4.000.000 PESETAS

A LA VENTA

NEUMÁTICOS Y CÁMARAS FABRICADOS CON LOS MEJORES MATERIALES. TRATADOS CON LOS MEJORES Y MAS MODERNOS ELEMENTOS BRINDAN AL CONSUMIDOR LA MÁXIMA ECONOMÍA POR KILÓMETRO RECORRIDO

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

Fábricas de Moreda y Gijón

Acero siemens básico de todos tamaños; lingote de tundición y afino : Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados : Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas : Hierros y Aceros laminados en palanquilla para machines : Llantones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales : Carriles : Chapas : Machines de hierro y acero : Espino artificial : Puntas de París : Hoja de lata

Para la correspondencia y pedidos dirigirse al Director de las **Fábricas de Moreda y Gijón**
GIJÓN (ASTURIAS) • Apartado 2 : Telegramas: MOREDA Y GIJÓN

FÁBRICA DE METALES DE LUGONES

Alambre de cobre electrolítico de todos los diámetros
 » de bronce silicioso » » » »
 » de latón » » » »
 Barras de cobre » » » »

Barras de latón de todos los diámetros
 Chapas de latón de todas dimensiones
 » de cobre » »
 Cobre en lingote

Para la correspondencia dirigirse al Director de la **Sociedad Anónima "Industrial Asturiana"** : **OVIEDO**
 Apartado 27 : Telegramas: TARTIERE

Minas de carbón en Aller (Moreda) :: Minas de hierro en Arlós (Avilés)

FRANCISCO ABASCAL

ALMACENISTA
 y
 EXPORTADOR
 DE
 ACEITUNAS SEVILLANAS

Sevilla.

FRANCISCO ABASCAL
 SEVILLA

Pedid

Anis Infernal

A todas horas

M. Serra

Exportación a todas partes

• • Lérida • •



YBARRA

Aceites Finos Puros de Oliva

SEVILLA

APARTADO N.º 15

Manufactura general de caucho
Amianto en todas sus aplicaciones

Blasi Sagué y Pallás

ARTÍCULOS DE EBONITA

Cánulas de ebonita para irrigaciones patente n.º 60844
Ángulos ebonita para pulverizador Richardson, patente n.º 62746



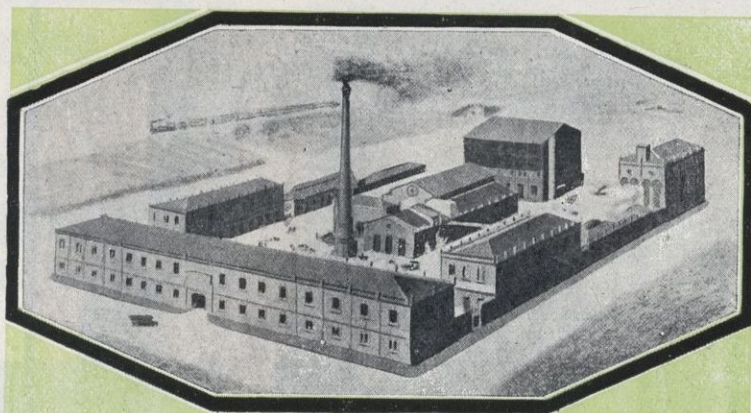
Especialidad en cubrir de caucho cilindros y
ruedas de hierro para todas las industrias

Despacho: Paseo de San Juan, núm. 4 - Teléfono A-3041
(Frente Arco de Triunfo)

Fábrica: Roger de Flor, 170 y 176 D. E. - Teléfono A-2387

Dirección telegráfica: Blast-Triunfo-Barcelona

Apartado de Correos número 594 - BARCELONA



J.J. SERRA y BALET

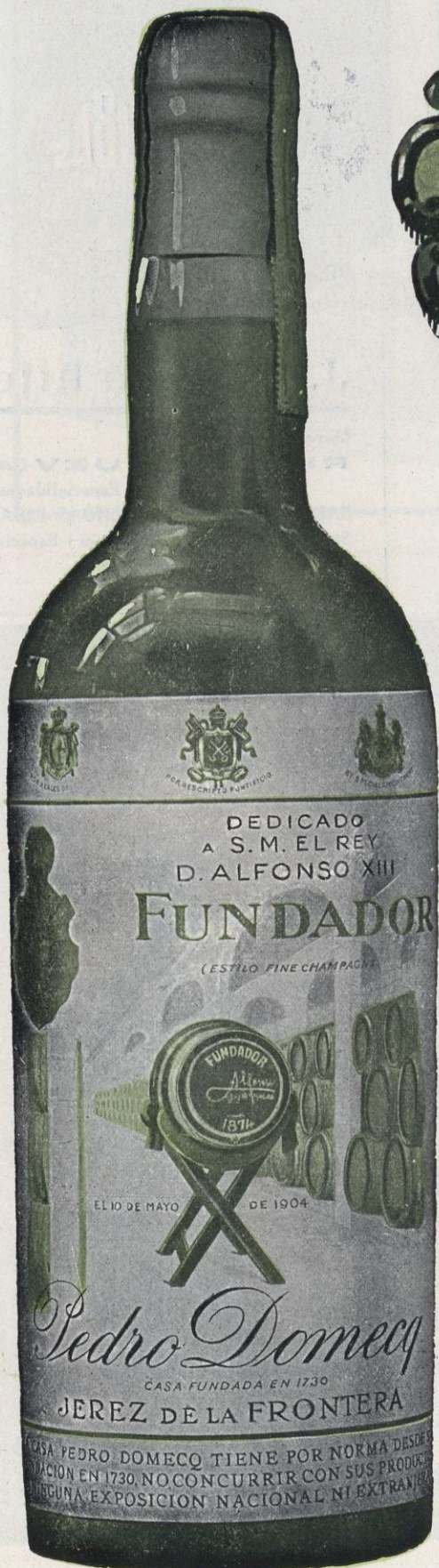
Fábricas de Panas

Exportación

Calle de Ortigosa, letra A : BARCELONA

Dirección telegráfica: COSERRA

Fábrica : Bagur (antes Doncellas) : SANS



Vinos
— y —
Coñac

Pedro
Domecq
— y C.^a —

Jerez de la
Frontera
(España)





GROSS HERMANOS
Exportadores de Frutos del Pais : Higos, Pasas, Garbanzos, Aceites, etc.
MÁLAGA



J. Ribas e hijo

Marcas selectas :
RIBAS Y SUEVIA
Especialidades :
SARDINAS RIBAS - ANCHOAS RIBAS
Sardinas prensadas (en latones) Especia-
lidad para América.
VIGO (España)

Fábrica de Conservas de Pescado EL MUNDO

PEDRO GUTIÉRREZ



Preparado con
pescado escogido

Exportación
a todas partes

AYAMONTE
HUELVA (ESPAÑA)

BANCO DE BILBAO

Fundado en 1857

Capital social	100.000.000	Pesetas
" desembolsado	60.000.000	"
Fondos de Reserva	63.000.000	"
PESETAS	123.000.000	"

Dirección telegráfica: **BANCOBAO**

BARCELONA - BILBAO - LONDRES - MADRID - PARIS - SEVILLA - TANGER - VALFNANCIA - VITORIA

Principales operaciones en España

Cuentas corrientes, consignaciones e imposiciones en libreta y a vencimiento fijo, a 2 y medio, 3, 3 y medio, 3 y tres cuartos y 4 y cuarto por 100 : Cuentas corrientes en moneda extranjera a 2 y medio, 3, 3 y medio, y 5 por 100 : Gros, cartas de crédito, órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo : Letras a negociación, descuentos, préstamos, créditos en cuenta corriente sobre valores y personales : Aceptaciones, domiciliaciones y créditos comerciales en Bilbao, Barcelona, Madrid, París, Londres, Nueva York, etc., para el comercio de importación en limitadas condiciones a los cuentacorrentistas : Descuento y negociación de letras documentarias y simples, por operaciones del comercio de exportación : Préstamos sobre mercancías en depósito, en tránsito, en importación y en exportación : Operaciones de Bolsa en las de Bilbao, París, Londres, Madrid, Barcelona, etc. (franco de comisión) : Negociación de francos, libras, dólares, marcos, etc. : seguros de cambio extranjero : Depósitos de valores en las Cajas de la Central y de todas las Sucursales, *libres de derechos de custodia* : Cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovaciones de hojas de cupones, empréstitos, sub-
cripciones, etcétera, *sin comisión*.

En París y Londres

EL BANCO DE BILBAO en Londres, único Banco español que opera en Inglaterra, y la Sucursal en París, se proponen, ante todo, fomentar y facilitar el comercio angloespañol y francohispano, dedicándole toda su atención y efectuando todas las operaciones antedichas y de un modo especial el servicio de aceptaciones, domiciliaciones, créditos comerciales, cobros y pagos sobre mercancías, en condiciones muy económicas. Las operaciones de cambio, Bolsa, depósitos de títulos, forman parte de la actividad de dichas Sucursales, las que, a petición, remitirán condiciones detalladas.

ANIS RIOS
VALENCIA



JOSE RIOS
SILLA (VALENCIA)



BELTRÁN

— EXPORTACIÓN DE —
ACEITES DE OLIVA

Garantizada su pureza

Patricio Beltrán

CALIDADES FINÍSIMAS

MARCAS

“ROSITA” y “BELTRÁN”

SEVILLA (España)

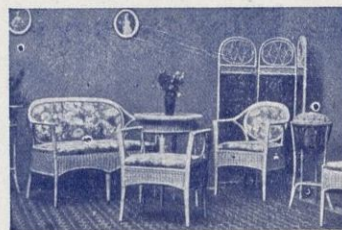
Florido Hermanos

Cosecheros, Criadores y exportadores de vinos finos

— ESPECIALIDADES —

Manzanilla “Clásica”: Aperitivo “Quina Florido”

— Sanlúcar de Barrameda —
 PROVINCIA DE CADIZ (ESPAÑA)



ZUMACOLA

Gran fábrica de objetos de mimbre, junco y medula
 Especialidad en muebles de
 medula y junco esmaltado

MENDIZÁBAL Y C.^A

Teleg. Mendicia : DEVA (Guipúzcoa) : Teléf. 1-82



DESTILERÍA R. VEGA GIJÓN
: ESPAÑA :

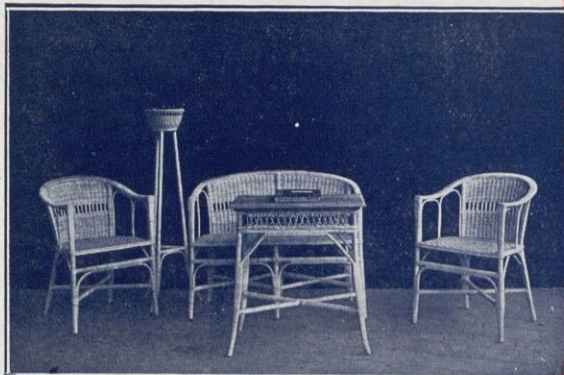
Ron **MULATA** : Cognac **SERRES** : Anís **COVADONGA**

Fábrica de **FUNDAS** de Paja
y **REDES** Metálicas para Botellas, en Gijón, León, Astorga y Sanz (Valencia)

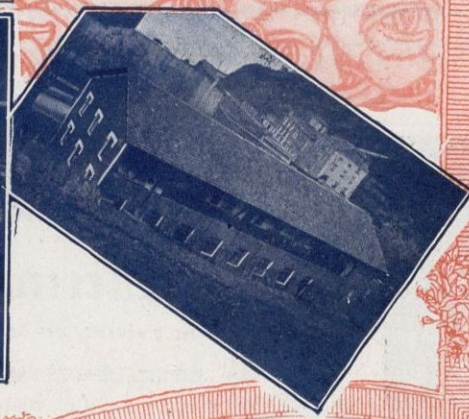
EXPORTACIÓN □ Se desean representantes en donde no los haya

URQUIRÍ, GABILONDO E YZAGA
DEVA (GUIPÚZCOA)

Fábrica de muebles
de junco esmaltado, médula,
rafia y mimbre



Especialidad en muebles de gran lujo
Pidanse catálogos
Exportación a todos los países



Bonifacio Echevarría

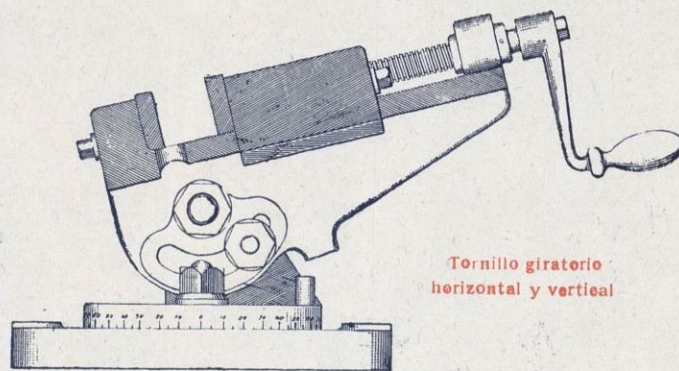
Fábrica de Pistolas Automáticas
Marca **STAR**

Calibres: 6'35, 7'65 y 9 mm.

¡**IMPORTANTE!** Pidase la marca **STAR**
légítima de esta pistola

Casas poco escrupulosas aprovechan la fama de mis pistolas para engañar al público con falsas imitaciones

EIBAR (GUIPÚZCOA) ESPAÑA



Tornillo giratorio
horizontal y vertical

HIJOS DE ZABALA Y COMPAÑÍA
TALLER MECÁNICO DE PRECISIÓN

Constructores de Tornillos :: Placas Tipo :: Chimeneas
para Escopetas y Reparación de Maquinaria

(España) Ardanza, 8 : **EIBAR (Guipúzcoa)**



TIPO 8 CILINDROS EN LINEA

AGENTE GENERAL
PARA ESPAÑA:

E. MAS LLUSÁ

**GARAGE
CONDAL**

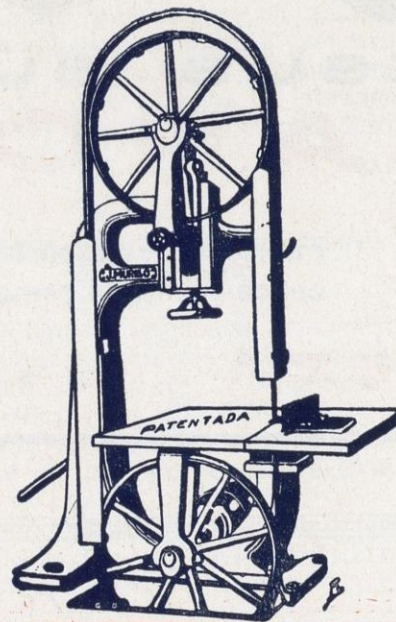
BARCELONA

CORTES, 712-14
TELEFONO SP-651

Manuel Fernández y C.ª

JEREZ (España)

VINOS Y COÑACS SELECTOS :: AMONTILLADO
"VICTORIA" : JEREZ QUINA :: COÑAC ESPAÑA
CHAMPAN "DUCAL"



TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN
= DE TODA CLASE DE MAQUINARIA =

ESPECIALIDAD EN LA DE INDUSTRIA DE LANA Y ESTAMBRE

JUAN MURILLO

SIERRAS - CINTA PERFECCIONADAS

Patente n.º 76095

Taller: Fuente Nueva, 22, 24 y 26
Teléfono 575

SABADELL

PASTAS ALIMENTICIAS

En clase
"Nieve" ; "Glutinada"
"Huevo" y "Corriente"

Sopa de gran alimentación
y facil digestión
La marca QUER es la de mayor
crédito en su ramo

GLUTINERÍA

Pastas al gluten
Pan de »
Sémola » } Alimentos indispen-
Puré » } sable para combatir
Chocolate » } la diabetes sacarina.
Bizcochos »

Exportación a todos los países



Fábricas :
PASTAS ALIMENTICIAS
y Productos de Gluten
RAMÓN QUER
VILAFRANCA DEL PANADÉS
Apartado en correos n.º 15
(España)



FABRICAS DE HILADOS Y GÉNEROS DE PUNTO

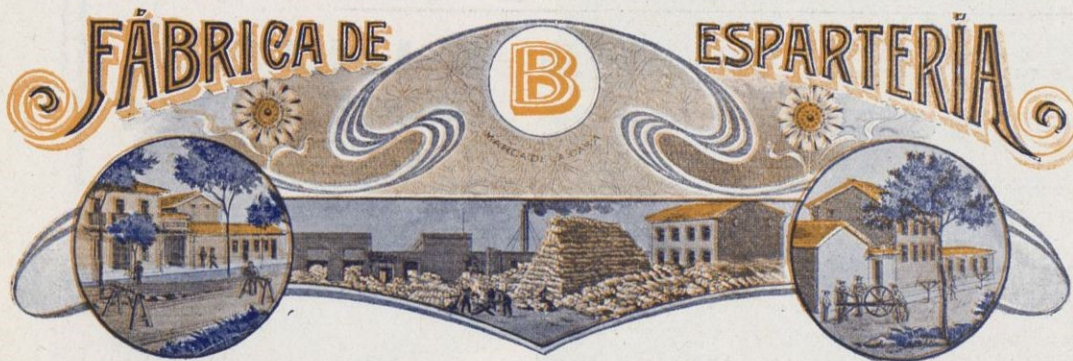


MATARÓ



VDA. DE MINGUELL Y C.ª

Almacén : Cortes, 582 - Teléfono A-797 :: BARCELONA



JESUS BUITRAGO
BARCELO

Fabricación y exportación de todo lo
concerniente al ramo de espartería

CIEZA (MURCIA)



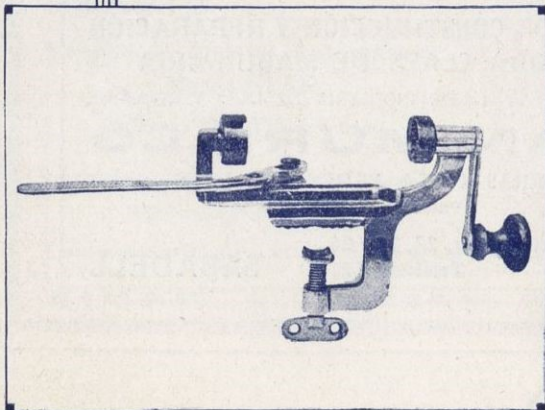
Fábrica de Aceites de Semillas Oleaginosas

Especialidad en los
Aceites refinados

Vinya de Salvador Bonora

Avenida del Puerto, 75, 77 y 79
Dirección telegráfica : SENEGON **VALENCIA**

Fabricación mecánica de artículos para cazadores : Rebordeadores IDEAL en varios modelos



ESTEBAN SARASUA

Recalibradores ONA e IDEAL
Aparatos para cambiar Pistones
Patente n.º 64302

Pídanse en todas las buenas armerías

EIBAR (Guipúzcoa) España

